



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

12-03-2003

12-03-2003

14:16 uur

14:16 heures

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Regeling van de werkzaamheden	1
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	1
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de sociale verkiezingen (2266/1 en 2)	1
<i>Algemene bespreking</i>	1
<i>Sprekers: Bernard Baille, rapporteur, Greta D'hondt, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	4
Wetsvoorstel tot wijziging van de pensioenwetgeving, wat de betaling van kleine pensioenen betreft (voorstel tot verwerping) (1049/1 en 2)	4
<i>Sprekers: Maggie De Block, rapporteur, Greta D'hondt</i>	
Wetsontwerp betreffende de aanvullende pensioenen (1340/1 tot 10)	5
<i>Sprekers: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Maggie De Block, rapporteur, Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, Pierrette Cahay-André, Danny Pieters, Jacques Chabot, Didier Reynders, minister van Financiën</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	17
<i>Sprekers: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen, Didier Reynders, minister van Financiën, Danny Pieters</i>	
Wetsontwerp betreffende de normalisatie (2245/1 tot 2)	28
<i>Algemene bespreking</i>	28
<i>Bespreking van de artikelen</i>	28
Regeling van de werkzaamheden	28
Wetsvoorstel tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut (2228/1 tot 6)	28
<i>Algemene bespreking</i>	28
<i>Sprekers: Luc Paque, Robert Denis, Stef Goris</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	30

SOMMAIRE

Excusés	1
Ordre des travaux	1
PROJETS ET PROPOSITIONS	1
Projet de loi portant des dispositions diverses relatives aux élections sociales (2266/1 et 2)	1
<i>Discussion générale</i>	1
<i>Orateurs: Bernard Baille, rapporteur, Greta D'hondt, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi</i>	
<i>Discussion des articles</i>	4
Proposition de loi modifiant la législation relative aux pensions en ce qui concerne le paiement des petites pensions (proposition de rejet) (1049/1 et 2)	4
<i>Orateurs: Maggie De Block, rapporteur, Greta D'hondt</i>	
Projet de loi relatif aux pensions complémentaires (1340/1 à 10)	5
<i>Orateurs: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions, Maggie De Block, rapporteur, Yves Leterme, président du groupe CD&V, Pierrette Cahay-André, Danny Pieters, Jacques Chabot, Didier Reynders, ministre des Finances</i>	
<i>Discussion des articles</i>	17
<i>Orateurs: Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions, Didier Reynders, ministre des Finances, Danny Pieters</i>	
Projet de loi sur la normalisation (2245/1 à 2)	28
<i>Discussion générale</i>	28
<i>Discussion des articles</i>	28
Ordre des travaux	28
Proposition de loi instituant un service volontaire d'utilité collective (2228/1 à 6)	28
<i>Discussion générale</i>	28
<i>Orateurs: Luc Paque, Robert Denis, Stef Goris</i>	
<i>Discussion des articles</i>	30

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 12 MAART 2003

14:16 uur

SEANCE PLENIERE

du

MERCREDI 12 MARS 2003

14:16 heures

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Laurette Onkelinx, André Flahaut, Frank Vandebroucke

De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Raad van Europa: Georges Clerfayt

Federale regering

Rik Daems, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, belast met Middenstand: verhinderd

01 Regeling van de werkzaamheden**Ontwerpen en voorstellen****02 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de sociale verkiezingen (2266/1 en 2)****Algemene bespreking**

De algemene bespreking is geopend.

02.01 Bernard Baille, rapporteur: In haar inleidende uiteenzetting heeft de vice-eerste minister eraan herinnerd dat de volgende sociale verkiezingen zullen plaatsvinden in 2004. Ze hebben de oprichting en de vernieuwing tot doel van bijna 3000 ondernemingsraden en van 5000 comités voor preventie en bescherming op het werk. Alle werknemerscategorieën zijn daarin

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Laurette Onkelinx, André Flahaut, Frank Vandebroucke.

La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Conseil de l'Europe: Georges Clerfayt

Gouvernement fédéral

Rik Daems, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, chargé des Classes moyennes: empêché

01 Ordre des travaux**Projets et propositions****02 Projet de loi portant des dispositions diverses relatives aux élections sociales (2266/1 et 2)****Discussion générale**

La discussion générale est ouverte.

02.01 Bernard Baille, rapporteur: Dans son exposé introductif, la vice-première ministre a rappelé que les prochaines élections sociales se dérouleront en 2004 avec pour objet l'institution et le renouvellement de près de 3000 conseils d'entreprise et de 5000 comités pour la prévention et la protection du travail. Toutes les catégories de travailleurs y sont représentées, la représentation

vertegenwoordigd en de vertegenwoordiging van vrouwen en mannen is evenredig met hun numeriek belang in de onderneming.

De verkiezingsprocedure, die 150 dagen duurt, zal eind dit jaar aanvangen. Ten laatste 10 dagen vóór de dag van de verkiezingen moet de werkgever de kiezers oproepen en de stembiljetten versturen naar de kiezers die per brief zullen stemmen.

De aard van de rechten van de ondernemingsraad bestaat uit drie types : een recht op informatie, een recht om adviezen uit te brengen en, uitzonderlijk, een beslissingsmacht.

Het comité voor preventie en bescherming op het werk heeft voornamelijk als taak alle middelen te onderzoeken en voor te stellen en actief bij te dragen tot al wat ondernomen wordt om het welzijn van de werknemers te bevorderen bij de uitvoering van hun werk.

De vice-eerste minister wijst erop dat zij de Nationale Arbeidsraad om advies heeft verzocht over een aantal problemen die tijdens de sociale verkiezingen in 2000 zijn gerezen.

De NAR heeft een advies uitgebracht betreffende een aantal problemen, zoals de gelijkstellingen, de voordracht van de kandidaten, technische aanpassingen, de anciënniteitsvoorwaarden voor wat de onderzoekers van het NFWO betreft, de preventieadviseurs, het weerlegbaar vermoeden betreffende de hergroepering van juridische entiteiten, enz.

Tot slot heeft de minister er op gewezen dat dit ontwerp dringend moet worden behandeld.

Tijdens de algemene bespreking heb ik erop gewezen dat de recente verkiezingen voor de "conseil des prud'hommes" in Frankrijk werden gekenmerkt door een stijgend aantal stemonthoudingen. Zou ter zake niet in een stemplicht moeten worden voorzien?

Bovendien lijkt het me aangewezen dat er sociale verkiezingen worden gehouden in de ambtenarij, waarin sinds 1969 geen dergelijke verkiezingen meer zijn geweest.

In dit verband betreurde mevrouw Greta D'hondt dat de regering geen initiatieven heeft genomen om tot een aangepaste vorm van democratische sociale verkiezingen in de openbare sector te komen.

De spreekster was in verband met het voorliggende wetsontwerp van mening dat het nauwgezet

des femmes et des hommes étant proportionnelle à leur importance numérique.

La procédure électorale, d'une durée de 150 jours, débutera à la fin de cette année et, au plus tard dix jours avant le jour des élections, l'employeur a la charge de convoquer les électeurs ainsi que d'envoyer les bulletins de vote aux électeurs qui voteront par correspondance.

La nature des droits du conseil d'entreprise est de trois types: un droit d'information, un droit d'émettre des avis et, exceptionnellement, un pouvoir de décision.

Quant au comité pour la prévention et la protection du travail, il a essentiellement pour mission de rechercher et de proposer tous les moyens et de contribuer à tout ce qui est entrepris pour favoriser le bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

La vice-première ministre a indiqué qu'elle avait saisi le Conseil national du travail (CNT) d'une demande d'avis concernant un certain nombre de problèmes qui s'étaient posés lors du déroulement des élections sociales de 2000.

Le CNT a émis un avis relatif à différents problèmes comme les assimilations, la présentation des candidats, des adaptations techniques, les conditions d'ancienneté pour les chercheurs du FNRS, les conseillers en prévention, la présomption réfragable relative au regroupement d'entités juridiques, etc.

Enfin, la vice-première ministre a rappelé le degré d'urgence de ce projet.

Lors de la discussion générale, j'ai fait observer que les récentes élections prud'homales françaises avaient été caractérisées par une montée de l'abstention. Ne serait-il pas indiqué de prévoir une obligation de vote à ce niveau?

Par ailleurs, il me semblerait opportun que des élections sociales puissent avoir lieu dans la fonction publique, les dernières élections de ce type datant de 1969.

A cet égard, Mme D'hondt a regretté que des initiatives n'aient pas été prises par le gouvernement pour assurer une forme adaptée d'élections sociales démocratiques dans le secteur public.

Tout en estimant que le présent projet était conforme aux souhaits des partenaires sociaux, l'intervenante s'est interrogée sur les raisons pour

aansluit bij de wensen van de sociale partners. Ze vroeg echter waarom de regering niet is ingegaan op de suggesties van de NAR in verband met de aanwijzing van het bevoegde arbeidsgerecht in geval van geschil.

Mevrouw Maggie De Block vroeg zich af om welke redenen de minister heeft ingestemd met de zienswijze van de vakbondsorganisaties en waarom volgens haar die interpretatie moet worden gevolgd.

De vice-eerste minister was van mening dat de onthouding bij verkiezingen inderdaad moet worden bestreden maar ze is de suggesties van de sociale partners in verband met de aanwijzing van het arbeidsgerecht bevoegd in geval van geschil niet gevolgd.

Tot slot was de minister van mening dat het concept «bedrijfseenheid», al naar gelang van het in aanmerking genomen overlegorgaan een andere invulling moet krijgen.

Artikel 1 werd aangenomen met 9 stemmen en drie onthoudingen; de artikelen 2 tot 12 en het gehele ontwerp werden aangenomen met 11 stemmen en een onthouding.

Ik dank de diensten van de Kamer voor hun medewerking en de commissie voor het vertrouwen dat ze in mij stelt door mijn aanwijzing tot rapporteur. (*Applaus op alle banken*)

02.02 Greta D'hondt (CD&V): Wij hebben in de commissie dit ontwerp mee goedgekeurd om op wetgevend vlak de sociale verkiezingen tijdig rond te krijgen. Het is jammer dat van de gelegenheid geen gebruik werd gemaakt om ook in de openbare sector vormen van democratische sociale verkiezingen te organiseren.

De sociale partners hadden in de NAR aangedrongen op een andere regeling voor de bevoegdheid van rechtbanken dan die welke vandaag voorligt. De sociale wereld is ter zake het meest ervaren en is het best geplaatst om te weten welke rechtbank het meest geschikt is om een uitspraak te doen over betwistingen in verband met sociale verkiezingen. Ook dat is een gemiste kans.

02.03 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Het is waar dat de sociale partners een unaniem advies hebben uitgebracht. Ik verwerp dat advies niet maar, in het kader van het Gerechtelijk Wetboek, zou in een afwijking van de territoriale bevoegdheidsregels moeten worden voorzien. Er zijn moeilijkheden op materieel vlak, maar ook op

lesquelles le gouvernement n'a pas rencontré les suggestions du CNT en matière de désignation de la juridiction du travail compétente en cas de litige.

Concernant la portée du concept d'unité technique d'exploitation, Mme De Block se demande pourquoi la ministre s'est ralliée à l'interprétation défendue par les organisations syndicales et pourquoi elle estimait indiqué de suivre cette interprétation.

La vice-première ministre a estimé qu'il convenait de lutter contre le phénomène de l'abstention mais n'a pas suivi la suggestion des partenaires sociaux en ce qui concerne la désignation de la juridiction du travail compétente en cas de litige.

Enfin, la ministre a estimé que le concept d'unité d'exploitation devait pouvoir revêtir une acception différente selon l'organe de concertation considéré.

L'article premier du projet a été adopté par 9 voix et 3 abstentions; les articles 2 à 12 ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés par 11 voix et une abstention.

Je tiens à remercier les services de la Chambre pour leur collaboration ainsi que la commission pour la confiance qu'elle m'accorde en me désignant comme rapporteur. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

02.02 Greta D'hondt (CD&V): Nous avons contribué à l'adoption du présent projet en commission afin de faire le nécessaire sur le plan législatif pour que les élections sociales puissent se dérouler en temps opportun. Il est dommage que nous n'ayons pas profité de l'occasion pour organiser certaines formes d'élections sociales démocratiques dans le secteur public également.

Au sein du CNT, les partenaires sociaux avaient demandé instamment que soit élaboré concernant les compétences des tribunaux un autre règlement que celui qui nous est soumis aujourd'hui. En la matière, c'est le monde social qui a le plus d'expérience et qui est le mieux placé pour savoir quel tribunal est compétent pour connaître des litiges liés à des élections sociales. Sur ce point-là aussi, nous avons manqué une belle occasion de légiférer valablement.

02.03 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Il est vrai qu'il y a eu un avis unanime des partenaires sociaux. Je ne rejette pas cet avis mais, dans le cadre du code judiciaire, il faudrait une dérogation aux règles de compétence territoriale. Des difficultés existent sur le plan matériel mais aussi sur celui de la langue judiciaire. Le dialogue

het vlak van de taal in rechtszaken. De sociale partners moeten onderhandelingen aanknopen met de justitiële overheden.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (Nee)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2266/1)

Het wetsontwerp telt 12 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 12 met tekstverbeteringen worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

03 Wetsvoorstel tot wijziging van de pensioenwetgeving, wat de betaling van kleine pensioenen betreft (voorstel tot verwerping) (1049/1 en 2)

De commissie voor de Sociale Zaken stelt voor dit wetsvoorstel te verwerpen. (1049/2)

Overeenkomstig artikel 72quater van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping na de rapporteur en de indiener te hebben gehoord.

03.01 Maggie De Block, rapporteur: Dit wetsvoorstel werd in de commissie besproken op 4 april 2002 en op 22 januari 2003. Op 12 februari werd het door de commissie verworpen met 8 stemmen tegen 3.

Mevrouw D'hondt lichtte toe dat in de huidige pensioenregeling geen pensioen wordt uitbetaald als het jaarbedrag lager is dan 91,60 euro. Dat geldt zowel voor zelfstandigen als voor werknemers. Het komt echter voor dat iemand in beide stelsels niet aan dit minimumbedrag komt, maar dat de som van de twee bedragen de 91,60 euro wel overschrijdt. De indieners stellen voor om het pensioen in dat geval toch toe te kennen.

Volgens de minister biedt het voorstel geen antwoord op een aantal andere vragen. De

doit se nouer entre les partenaires sociaux et les gestionnaires de la justice.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (Non)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2266/1)

Le projet de loi compte 12 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 12 avec corrections de texte sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

03 Proposition de loi modifiant la législation relative aux pensions en ce qui concerne le paiement des petites pensions (proposition de rejet) (1049/1 et 2)

La commission des Affaires sociales propose de rejeter cette proposition de loi.(1049/2)

Conformément à l'article 72quater du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et l'auteur.

03.01 Maggie De Block, rapporteur: La présente proposition de loi a été examinée en commission le 24 avril 2002 et le 22 janvier 2003. Le 12 février, la commission l'a rejetée par 8 voix contre 3.

Mme D'hondt a indiqué que, dans le système actuel de pensions, aucune pension n'était versée si le montant annuel était inférieur à 91,60 euros. Cette règle s'applique tant aux indépendants qu'aux travailleurs salariés. Il arrive toutefois qu'une personne n'atteigne pas ce montant minimal dans les deux régimes mais que la somme des deux montants dépasse le seuil des 91,60 euros. Les auteurs proposent, dans ce cas, d'attribuer la pension.

Pour le ministre, la proposition n'apporte pas de réponse à une série d'autres questions. L'incidence budgétaire de la proposition est trop importante à

budgettaire weerslag van het voorstel is volgens hem ook te groot en zou op kruissnelheid oplopen tot bijna 2 miljoen euro. Omdat de budgettaire prioriteiten van de regering anders liggen, vroeg hij om het voorstel niet te steunen.

03.02 Greta D'hondt (CD&V): Het wetsvoorstel is weliswaar verworpen in de commissie, maar het is belangrijk genoeg om er hier nog eens een lans voor te breken.

De maatregel om de kleine pensioenen niet uit te betalen is tijdens de vorige regeerperiode genomen in het kader van de modernisering van de sociale zekerheid en het behoud van het wettelijk pensioen. De reden was dat die kleine pensioenen hoge berekeningskosten en sommige misbruiken met zich meebrachten.

Nu blijkt dat gepensioneerden die beperkte rechten hebben opgebouwd in de twee stelsels waarvan de som groter is dan 91,60 euro, dat pensioen niet uitbetaald krijgen. Dit is een discriminatie: de vorm waarin een pensioen wordt opgebouwd moet neutraal zijn. Mijn voorstel wil de geest van de wet correct doen toepassen. Wanneer een gepensioneerde een klacht zou indienen, dan zou snel blijken dat het gelijkheidsbeginsel wordt geschonden.

De kostprijs van ons voorstel zou, op kruissnelheid, twee miljoen euro per jaar bedragen. Dat is natuurlijk een respectabel bedrag, maar niet onoverkoombaar als men ziet wat andere beslissingen kosten.

De **voorzitter**: Geen andere sprekers kunnen worden ingeschreven.

De stemming over het voorstel tot verwerping zal later plaatsvinden.

04 Wetsontwerp betreffende de aanvullende pensioenen (1340/1 tot 10)

04.01 Greta D'hondt (CD&V): Komt de minister van Financiën niet?

De **voorzitter**: Dit ontwerp werd in verschillende commissies besproken, maar ik vind geen verslag van Financiën.

04.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik heb binnen de regering de werkzaamheden gecoördineerd. Ik ben in staat om over de verschillende aspecten te antwoorden.

ses yeux et représenterait, en régime de croisière, près de 2 millions d'euros. Le ministre a demandé de ne pas approuver la proposition étant donné qu'elle ne correspond pas aux priorités budgétaires du gouvernement.

03.02 Greta D'hondt (CD&V): Cette proposition de loi a certes été rejetée en commission mais comme elle présente un grand intérêt, je pense qu'il est utile de la relancer ici.

La mesure visant à ne pas payer les petites pensions a été prise sous la législature précédente dans le cadre de la modernisation de la sécurité sociale et du maintien de la pension légale. Elle était justifiée par le fait que ces petites pensions entraînaient des frais de calcul élevés ainsi que certains abus.

Or il apparaît aujourd'hui que les pensionnés qui se sont constitué dans les deux régimes des droits réduits dont le total est supérieur à 91,60 € ne perçoivent pas cette pension. Il s'agit là d'une discrimination flagrante. La forme sous laquelle une pension a été constituée doit être neutre. Ma proposition vise à faire appliquer correctement la philosophie de la loi. Si un pensionné déposait une plainte, il s'avérerait très vite que le principe d'égalité a été enfreint.

Le coût de ma proposition se monterait à deux millions d'euros par an en vitesse de croisière. C'est évidemment une fameuse somme mais la trouver ne me paraît pas une entreprise insurmontable de la trouver quand je vois ce que coûtent d'autres décisions.

Le **président**: Plus personne ne peut prendre la parole.

Le vote sur la proposition de rejet aura lieu ultérieurement.

04 Projet de loi relatif aux pensions complémentaires (1340/1 à 10)

04.01 Greta D'hondt (CD&V): Le ministre des Finances ne vient-il pas?

Le **président**: Ce projet a été examiné dans différentes commissions, mais je ne trouve pas de rapport des Finances.

04.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): C'est moi qui ai coordonné les travaux au sein du gouvernement. Je suis en mesure de répondre à propos des différents

aspects.

04.03 Greta D'hondt (CD&V): Document 1340/009 is het verslag van de heer Borginon over de bespreking in de commissie voor de Financiën en de Begroting. Die bespreking vond plaats in aanwezigheid van de minister van Financiën. Ik vraag zijn aanwezigheid hier.

De **voorzitter**: Ik probeer hem te vinden. Ik stel voor in afwachting te luisteren naar het verslag van mevrouw De Block.

04.04 Greta D'hondt (CD&V): Ik weet dat daarbij geen minister aanwezig hoeft te zijn, maar verder gaan we niet.

04.05 Maggie De Block, rapporteur: Ik breng verslag uit namens de commissie voor de Sociale Zaken.

Dit ontwerp werd voor het zomerreces toegelicht door de minister. Het werd besproken in december en januari. De minister wees op het belang ervan in het kader van de democratisering van de tweede pijler. Ook belangrijk is dat het tot stand kwam dankzij een constructieve bijdrage van de sociale partners.

Met het oog op een verregaande wijziging van de tweede pijler wordt de wet van 6 april 1995 volledig vervangen. Het aanvullend pensioen wordt toegankelijk voor alle werknemers. De tweede pijler zal er nu ook zijn voor de vele KMO's. De aansluiting bij collectieve stelsels wordt verplicht voor alle werknemers vanaf 25 jaar. Discriminatie op gelijk welke basis wordt onmogelijk. Het toepassingsgebied is zeer ruim. Het ontwerp heeft betrekking op sector-, ondernemings- en individuele pensioenplannen. Dat ligt in de lijn van de geest van de wet: de democratisering van de aanvullende pensioenen.

Het *opting out*-principe wordt in de wet opgenomen. Dit maakt het voor een werkgever mogelijk een eigen regeling uit te werken.

Een andere doelstelling van de wet is transparantie, zowel voor de inrichter als voor de begunstigde. Een jaarlijks rapport wordt opgelegd. Het moet aan alle betrokken partijen worden bezorgd.

Op lange termijn wordt een minimumrendement van 3,75 procent gegarandeerd. Dit moet dus niet jaarlijks worden bereikt, maar indien het niet wordt

04.03 Greta D'hondt (CD&V): Le document n° 1340/009 est le rapport de M. Borginon relatif à la discussion en commission des Finances et du Budget. Cette discussion a été menée en présence du ministre des Finances, dont je réclame la présence dans cette enceinte.

Le **président**: Je vais essayer de le trouver. Je propose, en attendant, que nous écoutons le rapport de Mme De Block.

04.04 Greta D'hondt (CD&V): Je sais que la présence d'un ministre n'est pas nécessaire lors de la lecture du rapport mais nous refuserons d'aller plus loin.

04.05 Maggie De Block, rapporteur: Je fais rapport au nom de la commission des Affaires sociales.

Le ministre a commenté ce projet avant les vacances d'été. Le projet a été examiné en décembre et en janvier. Le ministre a souligné son importance dans le cadre de la démocratisation du deuxième pilier. Il se félicite également qu'il ait été élaboré avec la participation constructive des partenaires sociaux.

Dans l'optique d'une réforme fondamentale du deuxième pilier, la loi du 6 avril 1995 sera intégralement remplacée. La pension complémentaire devient accessible à tous les travailleurs. Désormais, le deuxième pilier sera également ouvert aux nombreuses PME. L'affiliation aux régimes collectifs devient obligatoire pour tous les travailleurs à partir de 25 ans. La discrimination est désormais impossible, sur quelque base que ce soit. Le champ d'application est très étendu. Le projet concerne les plans de pension sectoriels, d'entreprise ou individuels, conformément à l'esprit de la loi, c'est-à-dire la démocratisation des pensions complémentaires.

Le principe de l'*opting out* est intégré à la loi, ce qui permet à un employeur de développer son propre système.

Un autre objectif de la loi est la transparence, pour le gestionnaire comme pour le bénéficiaire. Un rapport annuel devant être communiqué à toutes les parties est imposé.

A long terme, un rendement minimum de 3,75 pour cent est garanti. Il ne doit pas être atteint chaque année mais s'il n'est pas réalisé à la sortie, le

gehaald op het ogenblik van de uittreding, moet de inrichter bijpassen. Aan de aangesloten worden de verworven reserves toegekend één jaar na de aansluiting. Er komt ook een informatieplicht.

Voor zogenaamde sociale pensioenplannen, die aan specifieke voorwaarden moeten voldoen, komt er een bijkomende fiscale stimulans. Ze vallen bovendien buiten de loonnorm.

Het begrip *uittreding* wordt anders gedefinieerd voor de sector- en de ondernemingspensioenen. Voor een ondernemingspensioen is dit het einde van het arbeidscontract, voor een sectorpensioen het verlaten van de sector.

Er wordt paritair beheer ingevoerd voor alle pensioenfondsen, uitgezonderd de multi-ondernemingsfondsen. De controle wordt toevertrouwd aan de controledienst voor de verzekeringen. Er worden twee nieuwe organen opgericht: een raad en een commissie voor de aanvullende pensioenen.

Ik heb uit de bespreking vooral onthouden dat alle leden veel belang hechtten aan de uitbouw van de tweede pijler. Daarnaast waren er vragen om verduidelijking. Er werden verschillende amendementen ingediend door de regering en leden van de commissie.

Het geamendeerde ontwerp werd op 23 januari goedgekeurd met 8 stemmen en één onthouding.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt had gelijk. Er is een verslag van de bespreking in de commissie voor de Financiën. Dat werd in 2003 gepubliceerd, beide andere verslagen in 2002.

Mevrouw Gerkens en de heer Borginon, rapporteurs, verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

04.06 Greta D'hondt (CD&V): Ik had de erfenis van Jean-Luc Dehaene een beter lot toegewenst. Tijdens de vorige zittingsperiode heeft hij de weg geëffend voor een wettelijke regeling voor de aanvullende pensioenen. Tot voor enkele jaren lag het niet voor de hand dat de sociale partners tot een min of meer eensgezind standpunt kwamen.

De vrees bestond dat een wettelijke regeling voor het aanvullend pensioen het begin van een afbreuk aan het wettelijk pensioen zou betekenen. Dat de geesten gerijpt zijn, is de verdienste van Dehaene. Hij heeft duidelijk gemaakt dat een aanvullend pensioen effectief slechts aanvullend zal zijn en geen aantasting is van het wettelijk pensioen.

gestionnaire doit suppléer. Les réserves acquises sont octroyées à l'affilié un an après l'affiliation. Une obligation d'information est également instaurée.

Un incitant fiscal supplémentaire est créé pour les plans de pension, qui doivent satisfaire à des conditions spécifiques. Ces plans sortent en outre de la norme salariale.

Le terme *sortie* est défini différemment pour les pensions sectorielles et pour les pensions d'entreprise. Pour une pension d'entreprise, il s'agit de la fin du contrat de travail, pour une pension sectorielle, du départ du secteur.

Une gestion paritaire est instaurée pour tous les fonds de pension, à l'exception des fonds multi-entreprises. Le contrôle est confié à l'Office de contrôle des assurances. Deux nouveaux organes sont créés: un Conseil et une Commission des pensions complémentaires.

J'ai surtout retenu de la discussion que tous les membres attachaient une grande importance au développement du deuxième pilier. Des membres ont demandé des explications. Plusieurs amendements ont été présentés par le gouvernement et par les membres de la commission.

Le projet amendé a été adopté le 23 janvier par 8 voix et une abstention.

Le **président**: Mme D'hondt avait raison. Il existe un rapport de la discussion en commission des Finances. Il a été publié en 2003, les deux autres l'ayant été en 2002.

Mme Gerkens et M. Borginon, rapporteurs, renvoient à leur rapport écrit.

04.06 Greta D'hondt (CD&V): J'aurais souhaité une destinée plus glorieuse pour l'héritage de Jean-Luc Dehaene. Pendant la législature précédente, il a préparé le terrain pour un régime légal des pensions complémentaires. Jusqu'il y a quelques années, il n'était pas évident que les partenaires sociaux parviennent à un point de vue plus ou moins unanime.

D'aucuns craignaient qu'un règlement légal pour la pension complémentaire signifie le début d'une atteinte à la pension légale. Si les esprits ont mûri, le mérite en revient à M. Dehaene. Celui-ci a clairement précisé qu'une pension complémentaire sera effectivement uniquement complémentaire, et qu'elle ne portera pas atteinte à la pension légale.

CD&V heeft altijd positief gestaan tegenover een algemene regeling, op voorwaarde dat die voldoende solidair is en het wettelijk pensioen niet in het gedrang brengt. We waren dan ook verheugd dat dit wetsvoorstel bij de aanvang van de regeerperiode werd uitgewerkt en ingediend. In juli 2001 werden we, net voor het reces, gedwongen de bespreking ervan toch nog aan te vatten. Inmiddels is het maart 2003. De commissie voor de Sociale Zaken heeft de bespreking van het sociale gedeelte afgerond op 23 januari 2002.

Naar mijn mening moet er meer aandacht worden besteed aan het behoud van het wettelijk pensioen en de verbetering ervan. Na twee jaar debat betreur ik overigens meer dan ooit dat er niet wordt overwogen het aanvullend pensioen ook in de openbare sector in te voeren. Gepensioneerden van de overheidssector dreigen uiteindelijk minder pensioen te krijgen dan die van de particuliere sector.

Ook werd het wetsontwerp verzwaard met administratieve bepalingen, vooral in het kader van de informatieplicht, die hun doel voorbijschieten omdat ze te log zijn.

Ik heb mij bij de stemming in de commissie onthouden, niet omdat CD&V tegen dit wetsontwerp is, maar omdat we willen wachten op het fiscale gedeelte om ons standpunt te bepalen.

Onze mening daarover is voorlopig weinig positief. Er werden allerlei bepalingen in opgenomen die eigenlijk in het sociale onderdeel thuishoren. Ons inziens moet de tekst over de fiscale aspecten dan ook terug naar de commissie voor de Sociale Zaken. De inspectie van Financiën heeft in haar advies zelf verklaard dat de fiscus niet de aangewezen partner is om het sociale karakter van wetgeving in te vullen en te controleren, en wijst erop dat het ontwerp in de fiscale wetgeving termen uit de sociale zekerheid definieert. Daardoor ontstaat het risico dat de definities in de sociale wetgeving niet volledig overeenstemmen met die in de fiscale.

Het lijkt mij ook zeer gevaarlijk dat de minister de bevoegdheid krijgt de lijst van gevaarlijke aandoeningen te wijzigen of aan te vullen. Die verantwoordelijkheid moet op zijn minst bij de Ministerraad berusten.

Het wetsontwerp is daarnaast niet zuiver: het bevat heel wat bepalingen inzake aanvullende

Le CD&V a toujours adopté une attitude positive envers une réglementation générale, à la condition qu'elle soit suffisamment solidaire et qu'elle ne remette pas en cause la pension légale. Nous nous sommes donc réjouis que cette proposition de loi ait été élaborée et déposée au début de la législature. En juillet 2001, juste avant les vacances parlementaires, nous avons été contraints de nous atteler à son examen. Entre-temps, nous sommes en mars 2003. La commission des Affaires sociales a terminé l'examen du volet social le 23 janvier 2002.

Selon moi, il faut accorder davantage d'attention au maintien de la pension légale et à son amélioration. Au terme de deux années de débat, je déplore d'ailleurs plus que jamais qu'il ne soit pas envisagé d'également instaurer la pension complémentaire dans le secteur public. Les pensionnés de ce secteur risquent, en définitive, de recevoir une pension moindre que ceux du secteur privé.

Principalement dans le cadre du devoir d'information, le projet de loi a également été surchargé de dispositions administratives qui manquent leur objectif parce qu'elles sont trop lourdes.

Je me suis abstenue lors du vote en commission, non parce que le CD&V est opposé à ce projet de loi mais parce que nous souhaitons attendre le volet fiscal pour définir notre position.

Notre opinion n'est pour l'instant guère positive. Toutes sortes de dispositions n'ayant en réalité rien à voir avec le volet social ont été intégrées. A notre estime, le texte relatif aux aspects fiscaux doit donc retourner en commission des Affaires sociales. L'Inspection des Finances elle-même a déclaré dans son avis que le fisc n'était pas le partenaire indiqué pour donner corps au caractère social de la législation et pour le contrôler, et il a souligné que le projet définissait dans la législation fiscale des termes de la sécurité sociale. On court dès lors le risque que les définitions apparaissant dans la législation sociale ne correspondent pas entièrement à celles de la législation fiscale.

Il me semble également très dangereux que le ministre soit habilité à modifier ou à compléter la liste des affections dangereuses. Cette responsabilité doit à tout le moins ressortir au Conseil des ministres.

Ajoutons encore que le projet n'est pas pur: il contient de nombreuses dispositions relatives aux

persoonsverzekeringen. Dat komt de transparantie niet ten goede.

Voorts erkent de minister dat het fiscale onderdeel niet in overeenstemming is met de Europese regels. Ondanks de jarenlang aanslepende voorbereiding is de regering er dus niet in geslaagd een degelijk product af te leveren.

We bevinden ons nu in een merkwaardige situatie. Het Arbitragehof heeft geoordeeld dat het belasten van een vergoeding voor een fysiologische invaliditeit zonder effectief inkomensverlies niet grondwettelijk is en de Raad van State wijst op de relevantie van dit arrest. De regering erkent die problemen wel in haar memorie van toelichting, maar zegt dat een aanpassing in het wetsontwerp zelf te omslachtig is. Met een afzonderlijk wetgevend initiatief zal zij de nodige aanpassingen aanbrengen. Desalniettemin zal er morgen over deze wet worden gestemd. Het is niet de eerste keer dat zoiets gebeurt. Dat is geen ernstig parlementair werk.

04.07 Yves Leterme (CD&V): Het is inderdaad zo dat wij hier altijd zo snel mogelijk over gigantische programmawetten en gewone wetten moeten stemmen, terwijl men weet dat er van alles aan schort. Dat regelt men dan later wel met een nieuwe wet!

Ik wijs de voorzitter op zijn verantwoordelijkheid om te waken over de kwaliteit van het wetgevend werk van zijn Parlement.

De **voorzitter**: Tijdens deze zittingsperiode beschikt het Parlement voor het eerst over een juridische dienst en die levert excellent werk.

Bovendien werd het Reglement gewijzigd om een commissie nog 48 uur de tijd te geven wetteksten te verbeteren.

Het gebeurt wel vaker dat er hier achteraf nog verbeteringen worden aangebracht. De laatste jaren zijn er trouwens aanzienlijk minder errata in het *Belgisch Staatsblad* verschenen dan tijdens de vorige regeerperiodes.

04.08 Yves Leterme (CD&V): Het gaat hier niet over enkele details, maar over fundamentele fouten.

04.09 Greta D'hondt (CD&V): Wij moeten zelfs zaken goedkeuren die iets regelen wat niet bestaat. Artikel 38, paragraaf 2, 2^e lid ten vierde spreekt over een beperking inzake een type verzekering of

assurances complémentaires de personnes, ce qui ne favorise pas sa transparence.

Le ministre reconnaît en outre que le volet fiscal n'est pas conforme aux règles européennes. En dépit de plusieurs années de préparation laborieuse, le gouvernement n'est donc pas parvenu à mettre au point un produit convenable.

Nous nous trouvons dans une situation peu ordinaire. La Cour d'arbitrage a estimé que la taxation d'une indemnité versée en compensation d'une invalidité physiologique sans perte de revenus réelle est inconstitutionnelle et le Conseil d'Etat a souligné la pertinence de cet arrêt. Le gouvernement reconnaît ces problèmes dans son exposé des motifs mais trouve trop compliqué l'aménagement de ce projet de loi. Il apportera les adaptations nécessaires par la voie d'une initiative législative distincte. Toutefois, cette loi sera mise aux voix demain. Ce n'est pas la première fois que cela arrive. Ce n'est pas du travail parlementaire sérieux.

04.07 Yves Leterme (CD&V): Il est un fait que nous sommes constamment amenés à approuver des lois-programmes gigantesques et des lois ordinaires en un temps record alors qu'on sait bien qu'il faudra ultérieurement régler de très nombreux problèmes par une autre loi!

J'exhorte le président à assumer sa responsabilité en tant que gardien de la qualité du travail législatif de son assemblée.

Le **président**: Au cours de cette législature, le Parlement a pu disposer pour la première fois d'un service juridique qui fournit un excellent travail.

De plus, le Règlement a été modifié afin que les commissions disposent encore de 48 heures pour corriger les textes de loi.

Il arrive pourtant souvent que des correctifs soient encore apportés ultérieurement. Ces dernières années, le *Moniteur belge* a publié bien moins d'errata qu'au cours des législatures précédentes.

04.08 Yves Leterme (CD&V): Il ne s'agit pas ici de quelques détails mais de lacunes fondamentales.

04.09 Greta D'hondt (CD&V): Nous devons même adopter des textes qui règlent des choses inexistantes ! L'article 38, paragraphe 2, 2^e alinéa, 4^e, instaure une limitation à propos d'un type

toezegging dat bij mijn weten niet wordt gebruikt en waarvan de toepassingmodaliteiten dus niet bekend zijn. Men zegt dat beperkingen misbruiken moeten uitsluiten die kunnen voortvloeien uit de toepassing van deze verzekering, maar hoe kan men misbruik voorkomen van iets dat niet bestaat?

Artikel 99 bepaalt dat het reglement een betekenisvolle inhoud moet hebben. Dat is onzinnig. Hoe zal men zoiets later invullen?

Ik had graag al in februari 2002 gestemd over het onderdeel van de minister van Sociale Zaken, maar men wilde het fiscale onderdeel er eerst aan toevoegen. Men heeft dat fiscale deel gebruikt om toch nog elementen die onder de bevoegdheid van de minister van Sociale Zaken vallen, toe te voegen, zoals de sancties in verband met de aanvullende verzekeringen. Ik vraag dat men de commissie voor de Sociale Zaken zich daarover laat uitspreken.

Werden de onderdelen van sociale aard besproken met de sociale partners? Kan ik dan hun advies inzien?

Ik koester geenszins de illusie dat onze amendementen zullen worden goedgekeurd, maar men kan ons tenminste niet verwijten dat wij niet op de fouten en tekortkomingen hebben gewezen.

04.10 Pierrette Cahay-André (MR): Het vandaag besproken wetsontwerp heeft tot doel de pensioenfondsen van de tweede pijler in het kader van de sectorale CAO's aan te moedigen door die fondsen met het oog op de democratisering van de aanvullende pensioenen ook buiten de loonnorm toe te laten.

De tweede geïntegreerde pijler is het uitgangspunt van dit ontwerp. Dit ontwerp betreft alle collectieve vormen van aanvullend pensioen evenals de verschillende individuele toezeggingen.

Het wetsontwerp maakt een onderscheid tussen de gewone pensioentoezeggingen enerzijds en de sociale pensioentoezeggingen anderzijds. Voorts wordt voorzien in specifieke fiscale voordelen om de uitbouw van meer sociale stelsels te bevorderen.

De sociale partners hebben zich ertoe verbonden de hervorming van de aanvullende pensioenen te steunen. Enerzijds hebben de werkgevers de idee aanvaard om de tweede pijler te democratiseren

d'assurance ou d'engagement auquel, à ma connaissance, il n'est pas recouru et dont les modalités d'application sont par conséquent ignorées. On affirme que les limitations doivent exclure les abus résultant de l'application de cette assurance, mais comment donc prévenir l'utilisation abusive de quelque chose qui n'existe pas ?

L'article 99 dispose que le règlement doit avoir un contenu significatif. C'est insensé. Comment va-t-on mettre en œuvre une telle disposition ?

J'aurais préféré voter en février 2002 déjà sur le volet qui ressortit aux compétences du ministre des Affaires sociales, mais on a préféré y ajouter d'abord la partie fiscale. Dans la partie fiscale ont été intégrés des éléments ressortissant à la compétence du ministre des Affaires sociales, notamment les sanctions relatives aux assurances complémentaires. Je demande que la commission des Affaires sociales puisse se prononcer à ce sujet.

Les partenaires sociaux ont-ils été consultés au sujet des éléments d'ordre social? Dans l'affirmative, pourrais-je prendre connaissance de leur avis?

Je ne me fais aucune illusion quant à l'adoption de nos amendements, mais on ne pourra nous reprocher de ne pas avoir mis le doigt sur les erreurs et les manquements de ce texte.

04.10 Pierrette Cahay-André (MR): Le projet de loi abordé aujourd'hui vise à stimuler les fonds de pension du deuxième pilier dans le cadre de CCT sectorielles en permettant de les extraire de la norme salariale en vue de démocratiser les pensions complémentaires.

Le deuxième pilier intégré représente le point de départ de ce projet. Ce dernier concerne toutes les formes collectives de pension complémentaire ainsi que les différentes promesses individuelles.

Le projet de loi consacre une distinction entre d'une part, les engagements ordinaires de pension et d'autre part, les engagements sociaux de pensions. Par ailleurs, des avantages fiscaux spécifiques sont prévus afin de promouvoir le développement de régimes plus sociaux.

Les partenaires sociaux se sont engagés à soutenir la réforme des pensions complémentaires. D'une part, le patronat a accepté l'idée de démocratiser le deuxième pilier tandis que les syndicats ont cessé de rejeter le principe de capitalisation en matière de

terwijl de vakbonden het principe inzake de kapitalisatie van pensioenen niet langer verwerpen.

Naar aanleiding van de debatten in de commissie Sociale Zaken werd een aantal amendementen goedgekeurd.

De werknemers die met vervroegd pensioen gaan zullen hun aanvullend pensioen kunnen vragen vanaf de leeftijd van 60 jaar. Er is voor de pensioenplannen in een overgangperiode tot 31 december 2009 voorzien. Voor pensioenplannen die nu worden opgesteld wordt de grens van 58 jaar getolereerd voor zover ze worden afgesloten in de loop van de zes maand volgend op de publicatie van de wet.

Er werden drie voorwaarden toegevoegd voor wat betreft de individuele pensioentoezeggingen. Voortaan zal de individuele pensioentoezegging een occasionele pensioentoezegging moeten zijn, er is een collectief pensioenplan nodig op het niveau van de onderneming en de toezegging zal niet mogen worden toegekend in de loop van de 36 maand voorafgaand aan het pensioen.

Tot slot wordt verboden een pensioentoezegging afhankelijk te maken van een medisch onderzoek. Er bestaan twee uitzonderingen op die regel: wanneer de aangeslotene zelf kiest voor het pensioen en wanneer het kapitaal bij overlijden minstens 50 % hoger is dan het kapitaal bij leven.

In het licht van de veroudering van de bevolking, is de MR van oordeel dat dit een belangrijk ontwerp is, dat gericht is op de duurzame ontwikkeling van de tweede pijler en dat aan alle werknemers het recht geeft deel te nemen aan een aanvullend pensioenplan.

Ook de beperkingen die inherent zijn aan het solidariteitsbeginsel dat geldt voor de inkomsten van de eerste pijler maken het noodzakelijk een extralegaal pensioen op te bouwen. Het socialezekerheidsstelsel gaat immers uit van een geplafonneerd loon bij de berekening van de uitkeringen. Het opbouwen van hogere pensioenen kan dus enkel via uitgesteld of opgespaard loon.

De kapitalisatie van het stelsel moet de toekomst van de pensioenen verzekeren door alle sociale actoren te responsabiliseren.

04.11 Danny Pieters (VU&ID): Blijkbaar is het belang van een wetsontwerp omgekeerd evenredig met de aandacht die het ontwerp krijgt. De pers wil hapklare brokken en als het een beetje ingewikkeld wordt, maakt zich een collectieve luiheid meester van de parlementsleden en journalisten. Dit debat werd dan ook voornamelijk door geïnteresseerde

pensions.

Les débats en Commission des Affaires sociales ont permis l'adoption de certains amendements.

D'abord, les travailleurs partant en retraite anticipée pourront demander leur pension complémentaire à partir de 60 ans. Une période transitoire pour les plans de pensions est prévue jusqu'au 31 décembre 2009. Concernant les plans en cours d'élaboration, la limite de 58 ans est tolérée s'ils sont conclus dans les 6 mois qui suivent la publication de la loi.

Ensuite, on a ajouté trois conditions aux engagements individuels de pensions. Désormais, l'engagement individuel de pension devra se faire de façon occasionnelle, nécessitera un plan de pension collectif au niveau de l'entreprise et ne pourra être accordé au cours des 36 mois précédant la retraite.

Enfin, il est interdit de subordonner un engagement de pension à un examen médical. Deux exceptions sont toutefois envisagées lorsque l'affilié choisit lui-même une retraite et lorsque le capital décès est au moins de 50% plus élevé que le capital en cas de vie.

Au regard du vieillissement démographique, le Mouvement Réformateur considère qu'il s'agit d'un projet important qui vise au développement durable du deuxième pilier et offre à tous les travailleurs le droit de participer à un plan de pension complémentaire.

Par ailleurs, la nécessité de constituer des pensions extra-légales vient également des limites inhérentes aux revenus solidarisés du premier pilier. En effet, la logique du système de sécurité sociale comporte un plafond d'appointements dans le calcul des prestations. Dès lors, la constitution de pensions plus élevées nécessite l'introduction des notions de revenus différés ou épargnés.

La capitalisation du système entend garantir l'avenir des retraites en responsabilisant chacun des acteurs sociaux.

04.11 Danny Pieters (VU&ID): Manifestement, l'importance d'un projet est inversement proportionnelle à l'attention qu'il suscite. La presse veut du prêt-à-consommer et, pour peu que la matière soit complexe, une paresse collective s'empare des parlementaires et des journalistes. Ce débat a donc été essentiellement mené par les

belangengroepen en interkabinettenwerkgroepen gevoerd. Het staat bol van de compromissen en het resultaat is dan ook navenant. De liberalen wilden vooral de tweede en de derde pijler uitbouwen, maar zijn hier onder druk van de vakbonden, die opkomen voor het wettelijk stelsel, niet in geslaagd. Of het pensioenstelsel er op verbeterd is, laat ik in het midden.

Toch is het merkwaardig dat de minister en de meerderheid deze ingewikkelde materie op een kwartier in de commissie konden afhandelen. Ik blijf met een tiental vragen zitten. Als de minister die niet bevredigend kan beantwoorden, zal ik hebben aangetoond dat dit een onvoldragen wetsontwerp is. Het gaat zowel over symptomatische als meer algemene problemen.

Zo is er de slordige omgang het begrip 'onderneming' dat in het sociaal recht als een bedrijfstechnische eenheid wordt gedefinieerd. In dit ontwerp vinden we geen definitie van het begrip onderneming terug. In het WIB is het begrip ruimer gedefinieerd en meer met winst uit een onderneming verbonden. Welke onderneming bedoelt de regering? Wat doet ze met de vrije beroepen en vzw's? Zijn dat ook ondernemingen?

Wij dachten ook dat in het sociale onderdeel veel hogere eisen gesteld werden. Men heeft het echter over collectieve toezeggingen aan een bepaalde categorie van werknemers, terwijl men in het sociale luik verder zou gaan dan de geldigheid voor een bepaald categorie.

Het 19^e lid van artikel 38 bepaalt dat voordelen van alle aard niet voortvloeien uit de op de onderneming berustende betaling van bijdragen en premies die van de bedrijfsresultaten afgetrokken mogen worden. *A contrario* volgt hieruit dat deze bijdragen en premies voordelen van alle aard zijn en dus onmiddellijk belastbaar zijn. Het zou dan logisch zijn dat deze bijdragen en premies geen belastbaar voordeel vormen bij de uitkering van een aanvullend pensioen. Dit is hier niet het geval, zodat deze situatie onder artikel 34 valt.

Voorts stel ik vast dat men met deze tekst de door Europa voorgeschreven mobiliteit en investeringen buiten België ontmoedigt. Hoe kan de minister dat goedpraten?

Artikel 171 laat toe dat men aan een arbeider een niet-geëxternaliseerd pensioenkapitaal betaalt tegen fiscaal voordeliger voorwaarden, zonder na

groupes d'intérêt concernés et par les groupes de travail intercabineaux. Il regorge de compromis et le résultat est à l'avenant. Les libéraux voulaient surtout développer le deuxième et le troisième pilier mais, sous la pression des syndicats qui défendent le régime légal, ils n'y sont pas parvenus. Quant à savoir si le régime des pensions s'en trouve amélioré, je ne me prononcerai pas.

Il est toutefois étonnant que le ministre et la majorité aient pu expédier cette matière complexe en un quart d'heure en commission. J'ai toujours une dizaine de questions en suspens. Si le ministre ne peut y fournir de réponse satisfaisante, j'aurai démontré que ce projet de loi est prématuré. Il s'agit tant de problèmes symptomatiques que de questions plus générales.

C'est le cas par exemple de l'utilisation confuse du terme "entreprise" que le droit social définit comme une unité technique d'exploitation. Nous ne retrouvons dans ce projet aucune définition du terme "entreprise". Dans le CIR, le terme est utilisé sous une acception plus générale et est davantage mis en corrélation avec le bénéfice réalisé par une entreprise. A quelle entreprise le gouvernement songe-t-il ? Qu'en est-il des professions libérales et des asbl ? Sont-elles également considérées comme des entreprises ?

Nous pensions également que le volet social comprenait des exigences bien plus élevées. Il s'agit toutefois d'engagements collectifs à l'égard d'une catégorie spécifique de travailleurs, alors qu'il était prévu d'aller au-delà de l'application à une catégorie donnée dans le cadre du volet social.

Aux termes de l'alinéa 19^e de l'article 38, les avantages de toutes natures ne découlent pas du paiement, à charge de l'entreprise, de cotisations et de primes déductibles du résultat d'exploitation. *A contrario*, ces cotisations et primes sont des avantages de toutes natures et sont par conséquent immédiatement imposables. Il serait donc logique que ces cotisations et primes ne constituent pas des avantages imposables lors de l'octroi d'une pension complémentaire. Ce n'est pas le cas en l'occurrence, de sorte que cette situation relève de l'article 34.

Je constate en outre que ce texte n'encourage guère la mobilité et les investissements à l'étranger prescrits par l'Europe. Quelle justification le ministre peut-il donner à ce sujet ?

L'article 171 autorise le paiement d'un capital de pension non-externalisé à un ouvrier à des conditions fiscales plus avantageuses sans vérifier

te gaan wanneer dit kapitaal werd gevormd. Dit lijkt mij in strijd met de verplichte externalisering van pensioenkapitalen.

Een individuele pensioeneis kan na het verlaten van de onderneming door de werknemer behouden blijven, op voorwaarde dat de nieuwe werkgever geen pensioenplan heeft. Indien er een of andere vorm van pensioenplan bestaat, kan men zijn pensioeneis niet meenemen. Strookt deze beperking wel met het gelijkheids- en evenredigheidsbeginsel? Men kijkt immers niet naar de kwaliteit van de pensioenregeling, die hoe beperkt ze ook is, de mogelijkheid blokkeert om de individuele pensioeneis bij de nieuwe werknemer te behouden.

Waarom moeten volgens de wet op de aanvullende pensioenen voor zelfstandigen de fiscale attesten door de sociale verzekeringskassen voor zelfstandigen geleverd worden? Is dit een ondergraving van de door Europa gewenste liberalisering op deze markt?

Hoe springt men om met de richtlijnen inzake overdraagbaarheid van de Europese Unie? Als een pensioenfonds een pensioenplan aan een particuliere verzekeraar toevertrouwt, moet dit fonds dan de Europese regels inzake concurrentie en aanbesteding toepassen?

Wij weten ook dat een aantal pensioenfondsen bepaalde boekhoudkundige regels niet naleeft. Vallen deze fondsen dan volledig buiten de wet op de aanvullende pensioenen?

Heeft de minister onderzocht of de wet op de aanvullende pensioenen de bevoegdheid van de Gemeenschappen niet binnendringt: begeeft de federale wetgever zich niet op het domein van de zorg aan personen met de zogenaamde afhankelijkheidsregelingen?

Als de minister geen antwoord op mijn vragen kan geven, zie ik maar één oplossing: het ontwerp voor een grondige discussie terugverwijzen naar de commissie omdat het tal van leemten bevat.

04.12 Jacques Chabot (PS): De PS-fractie zal dit voorstel goedkeuren omdat we het idee van een geïntegreerde tweede pijler delen. Voor ons is de prioritaire behandeling van de sectorale pensioenplannen van essentieel belang

à quel moment le capital a été constitué. Ceci me paraît contraire à l'externalisation obligatoire des capitaux de pension.

Le travailleur peut conserver une exigence individuelle en matière de pension après avoir quitté l'entreprise où il était employé, à condition que son nouvel employeur n'ait pas de plan de pension. S'il existe l'une ou l'autre forme de plan de pension, le travailleur ne peut emporter dans ses bagages son exigence de pension. Cette restriction est-elle bien conforme au principe d'égalité et de proportionnalité? En effet, en imposant cette restriction, on ne prend pas en considération la qualité du régime de pension qui, aussi pauvre soit-il, fait obstacle à la possibilité pour le travailleur de conserver son exigence individuelle de pension auprès de son nouvel employeur.

Pourquoi la loi sur les pensions complémentaires pour indépendants impose-t-elle la délivrance des attestations fiscales par les caisses d'assurances sociales? Cette disposition ne vide-t-elle pas de son sens la libéralisation de ce marché souhaitée par l'Europe?

Quelle attitude adoptez-vous à l'égard des directives en matière de transmissibilité des règles de l'Union européenne? Si un fonds de pension confie un plan de pension à un assureur privé, ce fonds doit-il dès lors appliquer les règles européennes en matière de concurrence et d'adjudication?

Nous savons également que des fonds de pension ne respectent pas certaines règles comptables. Ces fonds sont-ils dès lors totalement exclus du champ d'application de la loi sur les pensions complémentaires?

Le ministre a-t-il vérifié si la loi sur les pensions complémentaires n'empiète pas sur la compétence des Communautés? Le législateur fédéral n'empiète-t-il pas sur le domaine des soins aux personnes avec les régimes dits de dépendance?

Si le ministre n'est pas en mesure de répondre à mes questions, je ne vois qu'une solution: renvoyer le projet en commission pour une discussion approfondie, compte tenu des lacunes qu'il comporte.

04.12 Jacques Chabot (PS): Le groupe PS approuvera ce projet parce qu'il partage l'idée d'un second pilier intégré. La priorité donnée aux plans sectoriels de pension est essentielle à nos yeux parce qu'ils s'inscrivent

omdat ze een uiting zijn van solidariteit en gelijkheid. Ze zijn immers het resultaat van een overeenkomst die na een collectieve onderhandeling tot stand is gekomen. Ze bieden de democratische waarborgen die de ondernemingsplannen niet of slechts gedeeltelijk bieden.

Bovendien zijn de mogelijkheden voor *opting out* onderworpen aan strenge voorwaarden en zijn ze zelfs verboden voor het luik "solidariteit" van de sociale pensioentoezeggingen.

Nochtans betreuren we twee zaken. Enerzijds hadden we graag gezien dat de prestaties die onder het luik "solidariteit" kunnen vallen door de wetgever zouden zijn bepaald. Anderzijds lijden de pensioenstelsels van de ondernemingen nog steeds aan een gebrek aan democratie en doorzichtigheid.

In de huidige context geeft men overigens de voorkeur aan systemen gebaseerd op zuivere kapitalisatie waarbij de aangeslotenen zelf alle risico's dragen. Met alle respect voor de werkgeversorganisaties, wij steunen de uitbreiding van de verplichting van een minimumrendement op de werkgeverspremies die in het kader van een plan van het type van vaste bijdragen worden gestort.

Het argument dat een bovenwettelijk pensioen met een langetermijnvisie te maken heeft en als aanvulling van het wettelijk pensioen moet dienen, snijdt hout maar mag geen voorwendsel zijn om de brugpensioenen te verzwakken. We verheugen ons dus over de nieuwe versie van artikel 27.

Mijn fractie maakt enig voorbehoud met betrekking tot voorliggend ontwerp, dat op een enigszins dubbelzinnige filosofische grondslag berust. Men zou immers altijd in de verleiding kunnen komen om een "oneigenlijk" gebruik te maken van de ontwikkeling van de tweede pijler.

De ontwikkeling van de aanvullende pensioenen zal onvermijdelijk problemen doen rijzen op het stuk van de sociale samenhang en zal tot een grotere kloof tussen de gepensioneerden leiden.

Er is weliswaar een rol weggelegd voor de tweede pijler in het kader van de legitieme evolutie van de behoeften, de verzuchtingen en de activiteiten van de senioren in het algemeen. Hij mag in geen geval dienen om de tekortkomingen van de wettelijke stelsels te ondervangen. Dat is het grote gevaar van dat soort wetsontwerpen. De eerste pijler is de eerste prioriteit en moet dat ook blijven.

Wij zullen voor het ontwerp stemmen, maar blijven waakzaam.

dans une optique de solidarité et d'égalité, étant le résultat d'une convention négociée à l'occasion d'une concertation collective. Ils offrent les garanties démocratiques auxquelles les plans d'entreprise ne répondent pas ou pas suffisamment.

Par ailleurs, les possibilités d'*opting out* seront strictement conditionnées et même interdites pour le volet "solidarité" des engagements sociaux de pension.

Cependant, nous regrettons deux choses. Tout d'abord, nous aurions préféré que les prestations qui pourront être comprises dans le volet "solidarité" soient définies par le législateur. Ensuite, les régimes de pension d'entreprise souffrent toujours d'un manque de démocratie et de transparence.

Par ailleurs, la tendance actuelle est de donner la préférence à des systèmes de pure capitalisation où, en définitive, tout le risque repose sur les affiliés eux-mêmes. Aussi, et n'en déplaise aux organisations patronales, nous soutenons l'extension de l'obligation d'un rendement minimum sur les primes patronales qui sont versées dans le cadre d'un plan de type "contributions définies".

L'argument selon lequel une pension extra-légale procède d'une vision à long terme et doit servir de complément à la pension légale est légitime, mais il ne peut servir de prétexte pour affaiblir les prépensions. Nous sommes donc satisfaits de la nouvelle mouture de l'article 27.

Ceci dit, notre groupe émet quelques réserves par rapport à ce projet qui n'échappe pas à une certaine ambiguïté dans ses fondements philosophiques. La tentation d'un usage "impropre" du développement du second pilier est toujours possible.

Le développement des pensions complémentaires posera inmanquablement un problème de cohérence sociale et accentuera des dualités.

Certes, le second pilier a un rôle à jouer dans le cadre de l'évolution légitime des besoins, des aspirations et des activités des seniors en général. En aucun cas, il ne peut servir à pallier des régimes légaux. C'est là le risque majeur que l'on prend avec ce type de projet de loi. Le premier pilier est et doit rester la priorité absolue.

C'est donc avec vigilance que nous voterons ce projet.

04.13 Maggie De Block (VLD): Dit ambitieuze ontwerp wil zoveel mogelijk werknemers laten deelnemen aan de pensioenspreiding om zo de kloof tussen beroepsinkomen en pensioeninkomen te versmallen. Ondertussen is het natuurlijk de taak van de overheid om de wettelijke pensioenen als belangrijkste pensioenbron te beschermen. Maar tegelijk moet dus het aanvullend pensioen worden aangemoedigd. Een goede pensioenregeling houdt ook rekening met de mobiliteit van de werknemers op de arbeidsmarkt.

04.14 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Men ontbiedt me gedurende een kwartiertje in de commissie Bedrijfsleven.

04.15 Greta D'hondt (CD&V): Ik wil tijdens de bespreking van de artikels een aantal vragen stellen aan de minister.

04.16 Maggie De Block (VLD): Een minpuntje van het ontwerp is de beperking tot werknemers. De programmawet 2002 voorziet echter in een gelijksoortige bepaling voor zelfstandigen, waardoor ook zij een extra pensioen kunnen opbouwen. Alleen een groot deel van de ambtenaren valt nog uit de boot, hoewel bij hen de kloof tussen het beroepsinkomen en het pensioen relatief klein is. Erg prangend is een regeling voor hen dus niet, al hebben enkele overheidsdiensten het Nederlandse voorbeeld gevolgd door voor een eigen regeling te zorgen.

Positief in dit ontwerp is de solidariteit. In het sociale onderdeel van het ontwerp wordt in extra opvangmogelijkheden voorzien voor hen die ongelukkigerwijs op inactiviteit vallen. Ook de grote duidelijkheid in de communicatie met de werknemers is goed.

Minder positief is dat het ontwerp voorbijgaat aan het feit dat sommige bedrijven reeds voor aanvullende pensioenmogelijkheden hebben gezorgd. Die bedrijven worden nu mogelijk geconfronteerd met beperktere mogelijkheden en moeten wachten op de uitvoering van een KB. Dat is een betutteling die de reeds geleverde inspanningen fnuikt. Bovendien bestaat het risico dat alleen grote bedrijven erin kunnen slagen om die *opting out* af te dwingen, wat een hinderpaal kan vormen bij de beslissing om een pensioenfonds op te richten.

Sommigen vrezen dat de paritaire pensioenfondsen de arena zullen worden van arbeidsconflicten die

04.13 Maggie De Block (VLD): Cet ambitieux projet de loi vise à permettre au plus grand nombre de travailleurs de répartir leur pension entre les différents piliers en vue de réduire l'écart entre le revenu professionnel et la pension. Entre-temps, il incombe aux pouvoirs publics de protéger les pensions légales en tant que source de pension principale. Mais il faut simultanément encourager la souscription d'une pension complémentaire. Un régime de pension de qualité tient également compte de la mobilité des travailleurs sur le marché du travail.

04.14 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Je suis convoqué en commission de l'Economie pendant un petit quart d'heure.

04.15 Greta D'hondt (CD&V): Je souhaiterais poser un certain nombre de questions au ministre pendant la discussion des articles.

04.16 Maggie De Block (VLD): Un point faible du projet est la limitation aux travailleurs salariés. La loi-programme de 2002 prévoit toutefois une disposition comparable pour les indépendants, leur permettant également de constituer une pension complémentaire. Seule une grande partie des fonctionnaires sont encore laissés pour compte, bien que pour eux, la différence entre les revenus professionnels et la pension soit relativement faible. La mise en place d'un régime spécifique pour cette catégorie n'est donc pas vraiment urgente, même si certains services publics ont suivi l'exemple néerlandais en mettant au point leur propre régime.

Le point positif de ce projet est la solidarité. Le volet social du projet prévoit des possibilités d'accueil supplémentaires pour ceux qui perdent malheureusement leur emploi. La grande clarté avec laquelle la communication avec les travailleurs doit s'organiser est également positive.

Il faut regretter toutefois que le projet fasse abstraction du fait que certaines entreprises ont déjà développé des possibilités de pension complémentaire. Ces sociétés risquent de voir leur marge de manœuvre se restreindre et devront attendre la publication d'un arrêté royal. Cette mise sous tutelle est un frein aux efforts déjà fournis. Qui plus est, le risque existe que seules les grandes entreprises arrivent à imposer le système d'*opting out*, ce qui peut compromettre la décision de créer un fonds de pension.

D'aucuns craignent que les fonds de pension paritaires deviennent le théâtre de conflits du travail

helemaal los staan van de pensioenregelingen, wat de goede werking van het fonds niet ten goede komt. Men zal dus de eerste ervaringen goed moeten evalueren, een dergelijk oneigenlijk gebruik van het fonds zal de werkgevers immers allerminst stimuleren.

Pensioenfondsen moeten een minimumrendement halen van 3,75 procent, een eventueel tekort moet door de werkgever worden bijgepast. Op zich is dat niet meteen een afschrikwekkend, onhaalbaar cijfer, maar de laagconjunctuur moet toch aanzetten tot voorzichtigheid.

Ook de extra administratieve verplichtingen zijn de werkgever een doorn in het oog. Een transparante pensioenfiche is weliswaar een evidente eis, maar de lijst te verstrekken gegevens is zeer lang. Regeringsamendementen perkten al het een en ander in, maar ook hier is een evaluatie de boodschap.

Dit is een nuttig ontwerp. Het pensioensparen via de tweede pijler genereert een aanvullend pensioen en zorgt voor een aantal solidariteitsmechanismen. Wij vragen om tijdens de volgende regeerperiode de uitvoering van deze wet op het terrein te evalueren. De VLD steunt dit ontwerp. *(Applaus)*

04.17 Minister **Didier Reynders** *(Frans)*: We hebben gepoogd de verschillende punten van het financiële onderdeel te behandelen. Echter, op bepaalde momenten ondervonden we moeilijkheden omdat het quorum niet werd bereikt. Het dossier werd grondig behandeld en er werden amendementen ingediend voordat de teksten werden overgezonden naar de commissie Sociale Zaken.

Het fiscale luik werd in de commissie grondig behandeld. Als er nu elementen het debat in de richting van het sociale gedeelte sturen, dan moet dat in de plenaire vergadering mogelijk zijn. Mijnheer Vandenbroucke is aanwezig en kan uw vragen beantwoorden.

(Nederlands) Terug naar de commissie gaan met deze tekst heeft geen zin. Dit is het moment dat we de vergelijking moeten maken. Voor fiscale maatregelen gelden alvast de termen van het fiscale wetboek. Minister Vandenbroucke zal hier vandaag de vergelijking tussen het fiscale en sociale deel uitleggen.

04.18 **Danny Pieters** (VU&ID): Interpreteert

complètement indépendants des régimes de pension, ce qui ne favoriserait pas le bon fonctionnement du fonds. Il conviendra donc d'évaluer soigneusement les premières expériences, car une utilisation impropre du fonds rebuterait les employeurs.

Les fonds de pension doivent avoir un rendement minimal de 3,75 % et l'employeur doit pallier toute carence éventuelle. En soi, ce n'est pas un chiffre dissuasif et irréaliste mais la basse conjoncture que nous connaissons actuellement doit malgré tout nous inciter à la prudence.

Pour les employeurs, les obligations administratives supplémentaires sont un autre inconvénient. Certes, il est tout à fait normal que les travailleurs disposent d'une fiche de pension transparente mais la liste des données à leur communiquer est très longue. Les amendements du gouvernement ont limité ces divers inconvénients mais, là aussi, une évaluation s'impose.

Le présent projet est utile. L'épargne-pension via le second pilier génère une pension complémentaire et enclenche une série de mécanismes de solidarité. Nous demandons que, sous la prochaine législature, la mise en oeuvre de cette loi fasse l'objet d'une évaluation. Le VLD apporte son soutien à ce projet. *(Applaudissements)*

04.17 **Didier Reynders**, ministre *(en français)*: Nous avons abordé les différents points du volet financier mais avec beaucoup de difficultés, à certains moments, à rassembler le quorum. Le dossier a été bien traité et des amendements déposés avant de retourner aux affaires sociales.

Le volet fiscal a été bien examiné en commission. Si des éléments renvoient le débat vers le volet social, il faut l'autoriser en séance plénière. Monsieur Vandenbroucke est présent pour répondre aux questions

(En néerlandais): Cela n'a aucun sens de renvoyer ce texte en commission. C'est maintenant que nous devons établir la comparaison. En ce qui concerne les mesures fiscales, les dispositions du code fiscal s'appliquent de toute manière. Le ministre Vandenbroucke vous commentera aujourd'hui la comparaison entre la partie fiscale et la partie sociale.

04.18 **Danny Pieters** (VU&ID): Le ministre des

minister Reynders werkelijk bijvoorbeeld het begrip 'onderneming' zoals het wordt bepaald in het wetboek van inkomstenbelasting? Daardoor worden werknemers van VZW's en zelfstandigen die geen onderneming hebben in die zin, uitgesloten.

04.19 Greta D'hondt (CD&V): De vraag van de heer Pieters toont aan dat minister Vandenbroucke aanwezig moet zijn bij de artikelsgewijze bespreking. Het sociale aspect en het fiscale aspect van dit wetsontwerp deskundig samenbrengen is een moeilijke klus. Zowat elk artikel in de commissie Financiën riep vragen op in de commissie Sociale Zaken. Maar de werkzaamheden in de commissie Financiën zijn danig in de knoei geraakt doordat het quorum vaak niet gehaald werd en onze agenda's daardoor in de war raakten. Daarom is het wenselijk dat minister Vandenbroucke de artikelsgewijze bespreking bijwoont, zodat we nog een aantal vragen kwijt kunnen.

De **voorzitter**: Ik begin de artikelsgewijze bespreking, maar ik sluit de algemene niet, zodat de minister straks nog op vragen kan antwoorden.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissies aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1340/10)

Het opschrift werd door de commissie voor de Financiën en de Begroting gewijzigd in "wetsontwerp betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid".

Het wetsontwerp telt 114 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 76

- 92: Greta D'hondt (1340/11)

- 93: Greta D'hondt (1340/11)

Art. 99

- 94: Greta D'hondt (1340/11)

04.20 Greta D'hondt (CD&V): Het is verontrustend voor de belastingplichtige dat de wetgever het nodig acht om in artikel 72 te anticiperen op de eventueel nadelige interpretatie van de fiscus. Het vertrouwen in de

Finances interpreteert-hij par exemple réellement la notion d'entreprise conformément au CIR ? Cela exclut les travailleurs des asbl et les indépendants qui ne possèdent pas une entreprise au sens visé.

04.19 Greta D'hondt (CD&V): La question de M. Pieters montre que la présence du ministre Vandenbroucke est requise lors de l'examen des articles. La bonne coordination des aspects fiscal et social de ce projet de loi n'est pas chose aisée. Presque chaque article traité par la commission des Finances a fait surgir des questions en commission des Affaires sociales. Or, les travaux en commission des Finances ont été considérablement entravés parce que le quorum n'était pas réuni et nos agendas s'en sont trouvés perturbés. Il est dès lors souhaitable que le ministre Vandenbroucke assiste à l'examen des articles pour que nous puissions lui adresser nos questions.

Le **président**: Nous entamons l'examen des articles, sans toutefois clore la discussion générale, afin que le ministre puisse encore répondre à vos questions.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par les commissions sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1340/10)

L'intitulé a été modifié par la commission des Finances et du Budget en "projet de loi relatif aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale".

Le projet de loi compte 114 articles.

Amendements déposés:

Art. 76

- 92: Greta D'hondt (1340/11)

- 93: Greta D'hondt (1340/11)

Art. 99

- 94: Greta D'hondt (1340/11)

04.20 Greta D'hondt (CD&V): Les contribuables ont lieu de s'inquiéter de l'intention du législateur d'anticiper, par la voie de l'article 72, une éventuelle interprétation désavantageuse du fisc. La réforme Copernic ne semble guère inspirer confiance.

Coperfinhervorming is blijkbaar niet erg groot. Artikel 72, een artikel dat de Raad van State overigens overbodig vindt, stelt dat een bepaald type van lijfrente niet als pensioen wordt beschouwd, maar er staat niet wat het dan wel is. Is het dan roerend inkomen?

04.21 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Dit type van lijfrente valt onder de derde pijler en wordt dus niet als pensioen beschouwd, maar het wordt inderdaad als lijfrente getaxeerd. Het is dus roerend inkomen.

04.22 **Greta D'hondt** (CD&V): Wordt een kapitaal, aangelegd in een bedrijfsleiderverzekering en uitgekeerd ingevolge een pensioenbelofte, gezien als een bijdrage van de onderneming aan een aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegere dood? Bestaat er een verband tussen de pensioenbelofte en de bedrijfsleiderverzekering? Kunnen de twee in sommige gevallen worden gelijkgesteld? Gelden voor de twee dan dezelfde tarieven?

04.23 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Ja

04.24 **Greta D'hondt** (CD&V): Artikel 38 punt 19 impliceert dat alle bedrijfsleiders - inclusief de bestuurders van VZW's en de beheerders van ziekenhuizen, intercommunales en rusthuizen worden belast op de bijdragen die de werkgevers betalen voor individuele of groepsverzekeringen. Naar mijn mening is dat een ongelijke behandeling.

Voorts heb ik een amendement ingediend om de derde paragraaf van artikel 76 te schrappen. De werknemer heeft er immers niet de minste invloed op of zijn verzekeringsonderneming voldoet aan de eis van een gedifferentieerd beheer. Ofwel moet de werknemer in staat worden gesteld dit af te dwingen, ofwel moet deze voorwaarde worden geschrapt.

04.25 **Danny Pieters** (VU&ID): Ik heb drie vragen gesteld over artikel 76. Omwille van de coherentie van het debat beantwoordt minister Reynders die wellicht het best nu.

De **voorzitter**: Dat lijkt mij een goede suggestie.

04.26 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Het antwoord op de laatste opmerking van

L'article 72, par ailleurs jugé superflu par le Conseil d'Etat, dispose qu'un certain type de rente viagère n'est pas à considérer comme une pension, sans pour autant en préciser la nature. S'agit-il d'un revenu mobilier ?

04.21 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Ce type de rente viagère faisant partie du troisième pilier, il n'est pas assimilé à une pension mais est taxé comme une rente viagère. Il s'agit en l'espèce d'un revenu mobilier.

04.22 **Greta D'hondt** (CD&V): Un capital constitué dans le cadre d'une assurance « dirigeant d'entreprise » et versé à la suite d'une promesse de pension est-il considéré comme une cotisation versée par l'entreprise en vue de la constitution d'une assurance complémentaire « vieillesse » et « décès prématuré »? Existe-t-il un rapport entre la promesse de pension et l'assurance « dirigeant d'entreprise »? Les deux formules peuvent-elles être assimilées dans certains cas? Les mêmes taux s'appliquent-ils aux deux formules ?

04.23 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Oui.

04.24 **Greta D'hondt** (CD&V): L'article 38, 19°, implique que tous les dirigeants d'entreprise - y compris les administrateurs d'asbl et les gérants d'hôpitaux, d'intercommunales et de maisons de repos - sont imposés sur les cotisations payées par les employeurs pour des assurances individuelles ou des assurances groupe. Il s'agit à mon avis d'un traitement inéquitable.

J'ai par ailleurs déposé un amendement visant à supprimer le troisième paragraphe de l'article 76. Le travailleur n'a en effet aucun moyen d'influer sur le fait que l'entreprise d'assurance organise une gestion différenciée ou non. Ou bien le travailleur doit avoir les moyens d'exiger une telle gestion différenciée ou bien cette condition doit être supprimée.

04.25 **Danny Pieters** (VU&ID): J'ai posé trois questions à propos de l'article 76. Il serait probablement préférable que le ministre des Finances y réponde maintenant, pour assurer la cohérence du débat.

Le **président**: Je pense qu'il s'agit là d'une bonne suggestion.

04.26 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): La réponse à la dernière observation de Mme

mevrouw D'hondt is te vinden in het verslag op pagina 60, punt zes.

D'Hondt se trouve à la page 60 du rapport, point six.

Dan zijn er de drie opmerkingen van de heer Pieters. Wat de verduidelijking van de gebruikte begrippen betreft, de beperking aangehaald door de heer Pieters stoelt op een onvolledige lezing. De ondernemingsbijdrage is uitsluitend van toepassing op bedrijfsleiders. Op sociaal vlak wordt er een onderscheid gemaakt tussen werknemers en zelfstandigen, op fiscaal vlak tussen gewone werknemers en bedrijfsleiders, en die laatsten kunnen zowel werknemers als zelfstandigen zijn.

Venons en à présent aux trois observations de M. Pieters. En ce qui concerne les précisions à apporter quant aux notions utilisées, la restriction évoquée par M. Pieters est le résultat d'une lecture incomplète. La cotisation d'entreprise ne s'applique qu'aux dirigeants d'entreprise. Une distinction est faite sur le plan social entre les travailleurs et les indépendants et sur le plan fiscal entre les travailleurs ordinaires et les dirigeants d'entreprise. Ces derniers peuvent être soit des travailleurs salariés, soit des indépendants.

04.27 Danny Pieters (VU&ID): Punt 19 gaat over de bedrijfsleiders. In punt 18 komen die niet ter sprake. De kern van mijn vraag is of het concept 'onderneming' in dat punt moet worden begrepen volgens de sociaal- dan wel de fiscaalrechtelijke definitie. Dat is relevant voor onder meer de werknemers van VZW's.

04.27 Danny Pieters (VU&ID): Le point 19 concerne les dirigeants d'entreprises. Ils n'en est pas question au point 18. Ce que je voudrais savoir, c'est si le concept d'"entreprise" visé ici s'entend selon la définition du droit social ou du droit fiscal. C'est important, notamment pour les travailleurs au service d'asbl.

04.28 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het wetsontwerp bevat geen maatregelen die de werknemers van VZW's aangaan. Voor de bedrijfsleiders van VZW's was er geen specifieke regeling en verandert er dus niets.

04.28 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Le projet de loi ne comporte aucune mesure concernant le personnel d'asbl. Pour leurs dirigeants, rien ne change puisqu'ils n'étaient pas soumis à une réglementation particulière.

04.29 Danny Pieters (VU&ID): In punt 18 wordt niet gerept van bedrijfsleiders. Ik heb het over de gewone werknemers van VZW's.

04.29 Danny Pieters (VU&ID): Au point 18, on ne dit mot des dirigeants d'entreprises. Je parle des travailleurs ordinaires d'asbl.

04.30 Minister Didier Reynders (Nederlands): Er is geen speciale regeling voor de bedrijfsleiders.

04.30 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Aucune réglementation particulière ne s'applique aux dirigeants d'entreprises.

04.31 Danny Pieters (VU&ID): Ik heb het over de werknemers. Is punt 18 al dan niet van toepassing op de werknemers van VZW's?

04.31 Danny Pieters (VU&ID): Je parle des travailleurs. Le point 18 s'applique-t-il ou non aux travailleurs d'asbl?

04.32 Minister Didier Reynders (Nederlands): Neen.

04.32 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Non.

04.33 Danny Pieters (VU&ID): Waarom is het ontwerp niet van toepassing op de aanvullende pensioenen in de VZW-sector? Waarom worden deze werknemers uitgesloten van een fiscale gunstmaatregel? Misschien kan minister Vandenbroucke die vraag beantwoorden.

04.33 Danny Pieters (VU&ID): Pourquoi le projet ne s'applique-t-il pas aux pensions complémentaires du secteur des asbl? Pourquoi ces travailleurs sont-ils exclus d'un avantage fiscal? Peut-être le ministre Vandenbroucke pourrait-il répondre à cette question.

04.34 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dit gaat om een bekend probleem, dat het gevolg is van een interpretatiemoeilijkheid in de fiscaliteit en dat zo snel mogelijk moet worden uitgeklaard. Dit wetsontwerp verandert echter niets

04.34 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Le problème est connu. Il s'agit en fait d'un problème d'interprétation au niveau de la fiscalité qui devrait être résolu le plus rapidement possible. Ce projet de loi ne change toutefois rien à

aan de huidige situatie.

la situation existante.

04.35 Danny Pieters (VU&ID): Ik dacht dat de regering een poging had gedaan om een ordentelijke regeling voor de aanvullende pensioenen uit te werken. Waarom werden de werknemers van de VZW-sector daarbuiten gehouden? Dit is een scheiding van het gelijkheidsbeginsel, die probleemloos kan worden aangeklaagd bij het Arbitragehof.

04.35 Danny Pieters (VU&ID): Je pensais que le gouvernement avait tenté d'élaborer une réglementation convenable pour les pensions complémentaires. Pourquoi les travailleurs du secteur des asbl sont-ils exclus de cette réglementation? Il s'agit d'une atteinte au principe d'égalité qui peut aisément être dénoncée auprès de la Cour d'arbitrage.

04.36 Greta D'hondt (CD&V): Ik zou hier vandaag een duidelijk antwoord willen horen op mijn vraag of er, wanneer premies gestort worden door de werkgever, geen sprake moet zijn van een gedifferentieerd beheer door de verzekeringsonderneming, opdat die premies voor de werknemer niet zouden gelden als 'voordelen van alle aard', en of de regering in feite de werknemer niet fiscaal straft indien dat gedifferentieerd beheer er niet is.

04.36 Greta D'hondt (CD&V): Je voudrais obtenir ici et ce jour une réponse claire à la question de savoir, lorsque des primes sont versées par l'employeur, s'il ne faudrait pas prévoir une gestion différenciée par la compagnie d'assurances, afin que ces primes ne soient pas considérées pour le travailleur comme un avantage de toute nature et si en fait le gouvernement ne lèse pas fiscalement le travailleur en cas d'absence de gestion différenciée.

04.37 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ja, het gedifferentieerde beheer is nodig. Maar er bestaan nog situaties waarbij bepaalde handelingen ten voordele of ten nadele van de werknemer zijn. Het gaat om een aanbod van de werkgever ten aanzien van de werknemer. Als die daar niet mee akkoord gaat moet dat uitgepraat worden.

04.37 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Oui, il faut une gestion différenciée. Mais il existe encore des situations où certains traitements favorisent ou défavorisent le travailleur. Il s'agit d'une offre de l'employeur à l'égard du travailleur. Si ce dernier n'est pas d'accord, il faut s'expliquer.

04.38 Greta D'hondt (CD&V): Hoe kan een individuele werknemer vaststellen of de verzekeringsondernemer aan gedifferentieerd beheer doet? En gesteld dat hij het inderdaad te weten komt dat zulks niet het geval is: welk instrument staat dan te zijner beschikking om dat aan te klagen?

04.38 Greta D'hondt (CD&V): Comment un travailleur individuel peut-il constater si l'entreprise d'assurances pratique la gestion différenciée? Et, à supposer qu'il apprenne que tel n'est pas le cas, de quel instrument dispose-t-il pour dénoncer cette situation?

04.39 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik ga ervan uit dat de werknemer correcte informatie krijgt, ook over zijn fiscaal statuut.

04.39 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Je considère que le travailleur est correctement informé, également en ce qui concerne son statut fiscal.

04.40 Greta D'hondt (CD&V): Stel dat het wel correct in het contract staat, maar dat de verzekeringsonderneming er zich niet aan houdt;

04.40 Greta D'hondt (CD&V): Supposons que le contrat mentionne effectivement correctement cette information, mais que l'entreprise d'assurances n'en respecte pas les termes.

04.41 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dan gaat die verzekeringsonderneming in de fout.

04.41 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Dans ce cas, cette entreprise d'assurances commet une faute.

04.42 Greta D'hondt (CD&V): Dat klopt, maar de werknemer is er dan wel de dupe van.

04.42 Greta D'hondt (CD&V): C'est exact, mais le travailleur est floué.

04.43 Minister Didier Reynders (Nederlands): Er

04.43 Didier Reynders, ministre (en néerlandais):

zijn problemen met de interpretatie van het zogenaamde 'Cafetariaplan', maar ik vind dat we hoe dan ook naar een gedifferentieerd beheer van de verzekeringsondernemingen moeten gaan. Naar mijn gevoel is uw vraag louter theoretisch: gedifferentieerd beheer is bij de verzekeringsondernemingen reeds realiteit en is overigens inherent aan het 'Cafetariaplan'.

04.44 Greta D'hondt (CD&V): Ik wil hier zeker niet het gedifferentieerd beheer in vraag stellen, maar wel het feit dat de werknemer het slachtoffer is als de verzekeringsonderneming desbetreffend in gebreke blijft: hij krijgt dan een fiscale bestraffing. Sociaal gezien is dat niet correct. Was dit probleem in de commissie Sociale Zaken ter sprake gekomen dan was het er nooit doorgekomen. Minister Vandenbroucke zou dit zeker niet toegelaten hebben.

04.45 Danny Pieters (VU&ID): We waren daarstraks geëindigd met een vraag over het ondernemingsvraagstuk: heeft de regering daar intussen al een antwoord op? Wat is de grond van de fiscale discriminatie tussen de werknemers van een VZW enerzijds en een BVBA of een NV anderzijds?

04.46 Minister Didier Reynders (Nederlands): Er is een gelijke fiscale behandeling, ik zie echt geen probleem.

04.47 Danny Pieters (VU&ID): Als de wet niet van toepassing is op werknemers van de VZW's, zitten we toch met een fiscale ongelijkheid? Of vallen de VZW's misschien helemaal buiten deze wetgeving? In dat geval kan ik u begrijpen.

04.48 Minister Didier Reynders (Nederlands): Op sociaal vlak geldt het nieuw stelsel ook voor de werknemers van een VZW, maar fiscaal is er geen verandering ten aanzien van de huidige toestand van de VZW's.

04.49 Greta D'hondt (CD&V): Toch is me iets niet duidelijk. Ik zie twee mogelijkheden: ofwel wou men deze categorieën bewust niet onderhevig maken aan de nieuwe wetgeving, ofwel is men ze gewoonweg vergeten. In het tweede geval kunnen we dat nog rechtzetten, maar als het over een bewuste uitsluiting gaat wil ik daar graag uitleg over.

04.50 Danny Pieters (VU&ID): Ik heb nog twee

Bien que l'interprétation du "plan Cafétéria" pose des problèmes, j'estime que nous devrions en tout état de cause évoluer vers une gestion différenciée des entreprises d'assurances. Votre question me paraît purement théorique: la gestion différenciée fait déjà partie de la pratique des assureurs et, du reste, elle est inhérente au "plan Cafétéria".

04.44 Greta D'hondt (CD&V): En l'espèce, je ne cherche certainement pas à remettre en cause la gestion différenciée mais à souligner que le travailleur sera pénalisé si la compagnie d'assurance faillit à ses obligations en la matière: le travailleur sera sanctionné fiscalement. Ce n'est pas acceptable d'un point de vue social. Si cette disposition avait été examinée en commission des Affaires sociales, elle n'aurait jamais été approuvée. Le ministre Vandenbroucke s'y serait farouchement opposé.

04.45 Danny Pieters (VU&ID): Nous avons terminé tout à l'heure avec une question sur les entreprises. Le gouvernement a-t-il à présent une réponse à nous donner? Quels sont les motifs de la discrimination fiscale entre les travailleurs d'une asbl d'une part et d'une sprl ou d'une sa d'autre part?

04.46 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Le traitement fiscal est identique. Je ne vois vraiment aucun problème à ce niveau.

04.47 Danny Pieters (VU&ID): Si la loi ne s'applique pas aux travailleurs des asbl, il y a tout de même une inégalité fiscale? Ou alors les asbl ne sont peut-être pas du tout concernées par cette législation? Dans ce cas, je puis comprendre votre point de vue.

04.48 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Sur le plan social, le nouveau régime s'applique également aux travailleurs d'une asbl, mais sur le plan fiscal il n'y a aucun changement par rapport à la situation actuelle des asbl.

04.49 Greta D'hondt (CD&V): Il y a tout de même un point qui ne me paraît pas clair. Je distingue deux possibilités: ou le gouvernement a délibérément soustrait ces deux catégories à la législation, ou il les a simplement oubliées. Dans le deuxième cas, nous pouvons encore apporter une correction. S'il s'agit en revanche d'une exclusion délibérée, j'aimerais obtenir davantage d'explications.

04.50 Danny Pieters (VU&ID): J'avais posé deux

concrete vragen aan de minister gesteld en die zou ik ook graag beantwoord zien. De eerste ging over de 'bijzondere categorieën' uit punt 18, zonder specificatie: mogen we zelf zomaar interpreteren en invullen om welke groepen het gaat? De andere vraag betrof de discrepantie tussen het fiscale en het sociale onderdeel.

04.51 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): In het sociale deel is de benadering stringenter en daarin wordt uiteraard niet het fiscale aspect tot in detail geregeld.

04.52 **Danny Pieters** (VU&ID): Neen, maar als er geen fiscale back-up is, wordt het sociale deel wel ondergraven. En het feit dat slechts één voorbeeld gegeven wordt van de 'bijzondere categorieën' is hier bijvoorbeeld wel aanvaardbaar, maar dat is het geenszins in het sociale onderdeel.

Ik heb nog een derde vraag. Als bijdragen en premies niet mogen worden afgetrokken van de bedrijfsresultaten en worden beschouwd als 'voordelen van alle aard', zou men verwachten dat het gunstregime aan de uitkeringszijde te vinden is. Ik vind dat echter nergens zo terug.

04.53 **Greta D'hondt** (CD&V): Bijna twee jaar lang hebben wij de sociale aspecten van deze wet besproken. Nu zijn de fiscale elementen eraan toegevoegd en zien wij dat bepaalde zaken gewoon niet kloppen. Wij hadden die in de commissie voor de Sociale Zaken moeten bespreken.

04.54 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Op de derde vraag van de heer Pieters kan ik antwoorden dat wij in dat geval van het stelsel van de tweede pijler naar de derde pijler gaan voor de fiscale behandeling.

04.55 **Danny Pieters** (VU&ID): Dat is tenminste een antwoord!

04.56 **Greta D'hondt** (CD&V): Ik heb een probleem met artikel 80. In artikel 53, 22 wordt bepaald dat het bedrag van de individuele toezeggingen is geplafonneerd op 1.525 euro. Wij hebben de suggestie gedaan om dit plafond in bepaalde gevallen te mogen overschrijden, met name wanneer een oudere werknemer van een bedrijf zonder stelsel van aanvullend pensioen overstapt naar een bedrijf met zo'n stelsel. Zo heeft de werknemer in kwestie dezelfde pensioensrechten als zijn collega's.

04.57 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Dat is een kwestie van beoordeling.

autres questions concrètes au ministre et j'aimerais qu'il y réponde aussi. La première avait trait aux «catégories spéciales» du point 18, sans spécification: pouvons-nous déterminer, en fonction de notre interprétation personnelle, de quelles catégories il s'agit? Mon autre question concernait la disparité entre le volet fiscal et le volet social.

04.51 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Dans le volet social, l'approche est plus contraignante et, naturellement, l'aspect fiscal n'y est pas réglé en détail.

04.52 **Danny Pieters** (VU&ID): Non, mais si aucun suivi fiscal n'est prévu, le volet social sera réduit à néant. Et le fait que l'on ne donne qu'un seul exemple de ces «catégories spéciales» est acceptable ici, mais ne l'est aucunement dans le volet social.

J'ai une troisième question à vous poser. Si cotisations et primes ne peuvent être déduites des résultats d'exploitation et sont considérées comme des «avantages de toute nature», on s'attendrait à ce que le régime de faveur soit prévu du côté des allocations. Or rien n'indique qu'il en soit ainsi.

04.53 **Greta D'hondt** (CD&V): Nous avons examiné les aspects sociaux de cette loi pendant près de deux ans. On y a ajouté les éléments fiscaux et nous observons certaines anomalies. Nous aurions dû pouvoir examiner ces éléments au sein de la commission des Affaires sociales.

04.54 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): A la troisième question de M. Pieters, je répondrai que, dans ce cas, nous passons du deuxième au troisième pilier pour ce qui est du traitement fiscal.

04.55 **Danny Pieters** (VU&ID): Voilà une réponse digne de ce nom!

04.56 **Greta D'hondt** (CD&V): J'ai un problème en ce qui concerne l'article 80. L'article 53, 22, précise que le montant des engagements individuels est plafonné à 1.525 euros. Nous avons suggéré de pouvoir dépasser ce plafond dans certains cas, à savoir plus précisément lorsqu'un travailleur plus âgé d'une entreprise ne connaissant pas de système de pension complémentaire passe à une entreprise avec un tel système. Ainsi, le travailleur en question bénéficie des mêmes droits à la pension que ses collègues.

04.57 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit là d'une question

Wij hebben dit in de commissie reeds besproken. Dit moet niet te veel geliberaliseerd worden.

04.58 Greta D'hondt (CD&V): Artikel 81 stelt dat premies moeten worden gestort aan een in België gevestigde verzekeringsonderneming of voorzorgsinstelling. De wet op de aanvullende pensioenen is echter niet van toepassing op in België gedetacheerde werknemers. Zij blijven onder de aanvullende pensioensregeling van hun land van herkomst ressorteren.

Waarom moeten de premies in België worden gestort? Stelt dit geen probleem van conformiteit met het communautair recht?

04.59 Minister Didier Reynders (Nederlands): Dat wordt in het algemeen geregeld door de verschillende verdragen inzake de dubbele belasting. Wij regelen dit met de betrokken landen.

Voor de werknemers van VZW's stelt zich in de praktijk geen probleem. Er bestaat een fiscale regeling, maar het is misschien wel nuttig om eens te bestuderen of een nieuw wetsontwerp hier nodig is.

04.60 Danny Pieters (VU&ID): Het gaat hier niet alleen over VZW's, maar over nog veel meer ondernemingen waar sociaal en fiscaal statuut uiteenlopend zijn.

04.61 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): In de praktijk stelt zich geen probleem en bovendien beschikken we over enige tijd om dit te regelen. We zouden dus aan de fiscale administratie kunnen vragen eens te onderzoeken of een wet hier nodig is en zo ja, in welke richting die moet gaan.

04.62 Greta D'hondt (CD&V): Het gaat dan niet alleen over VZW's, maar ook over ziekenhuizen die de praktijk wel kennen, maar zich niet kunnen terugvinden in de bepalingen van de wet. Behoren zij erbij of niet? Ik hoop dat dit niet kan voor de gedetacheerden, maar dat die het voorwerp zullen uitmaken van toekomstige 'dubbelbelastingverdragen'.

04.63 Danny Pieters (VU&ID): Ik apprecieer de eerlijkheid van de antwoorden van de ministers.

04.64 Minister Didier Reynders (Nederlands): Wij

d'appréciation. Nous en avons déjà discuté en commission. Il ne faut pas trop libéraliser en la matière.

04.58 Greta D'hondt (CD&V): L'article 81 dispose que les primes doivent être versées à une entreprise d'assurances ou à une institution de prévoyance établie en Belgique. La loi relative aux pensions complémentaires ne s'applique toutefois pas aux travailleurs détachés en Belgique. Ceux-ci continuent de dépendre de la réglementation en matière de pensions complémentaires de leur pays d'origine.

Pourquoi les primes doivent-elles être versées en Belgique? A cet égard, ne se pose-t-il pas un problème de conformité avec le droit communautaire?

04.59 Didier Reynders, ministre (en néerlandais) : Cette matière est généralement réglée par le biais des différentes conventions tendant à éviter les doubles impositions. Nous réglons cette question avec les pays concernés.

Aucun problème ne se pose dans la pratique pour les travailleurs des asbl. Un régime fiscal existe mais il serait peut-être utile d'envisager l'utilité d'un nouveau projet de loi.

04.60 Danny Pieters (VU&ID): Il ne s'agit pas seulement des asbl mais également de nombreuses autres entreprises connaissant des statuts sociaux et fiscaux divergents.

04.61 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Il ne se pose aucun problème dans la pratique et nous disposons en outre d'un peu de temps pour régler la question. Nous pourrions donc demander à l'administration fiscale d'examiner si une loi est nécessaire en l'espèce et, dans l'affirmative, quelle devrait être sa portée.

04.62 Greta D'hondt (CD&V): Il ne s'agit pas seulement des asbl mais aussi des hôpitaux qui connaissent cette pratique mais qui ne se retrouvent pas dans les dispositions de la loi. En font-ils ou non partie? J'espère que cela n'est pas possible pour les détachés mais que ceux-ci feront l'objet de futurs 'traités de double imposition'.

04.63 Danny Pieters (VU&ID): J'apprécie l'honnêteté des réponses des ministres.

04.64 Didier Reynders , ministre (en néerlandais):

zullen het probleem waarop mevrouw D'hondt wijst, proberen te bespreken bij de onderhandelingen over de volgende verdragen, op voorwaarde natuurlijk dat de andere partijen akkoord gaan.

Terugkomend op een van de vragen van de heer Pieters, kan ik zeggen dat de fiscale administraties zullen onderzoeken of een wettelijke regeling voor de VZW's wenselijk is. Eenzelfde behandeling met dezelfde praktijk voor een andere categorie is ook mogelijk. Als het nodig zou zijn om voor andere categorieën een wettelijke basis te creëren voor een bestaande praktijk, zullen wij dit doen.

04.65 Greta D'hondt (CD&V): Ik heb een opmerking bij artikel 83. Onze fractie betreurt dat de regering geen gebruik heeft gemaakt van dit ontwerp om artikel 145 WIB aan te passen aan het Europees recht.

04.66 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het gaat hier om een globaal probleem. Wij zullen in de toekomst het hele artikel 92 WIB aanpassen.

04.67 Danny Pieters (VU&ID): Wat artikel 85 betreft heb ik een vraag tot verduidelijking. Het gaat hier om een gunstig fiscaal regime voor de omzettingsrente, toegestaan voor voorschotten voor in België gelegen gebouwen. Dit strookt niet met de bepalingen van het sociale deel, die deze voorschotten toelaten voor woningen in de Europese Unie. Ik zie niet in hoe men deze beperking op de investeringen en mobiliteit buiten België in de Europese context kan staande houden. Het zou kunnen dat de administratie dit uitdrukkelijk heeft willen beperken. Deze regeling is hoe dan ook strijdig met het principe van vrij verkeer van personen en diensten.

04.68 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het gaat hier om dezelfde aanpak als bij de reactie van de Europese Commissie en de richtlijn in dat verband. De regering opteert voor een algemene aanpassing van het WIB in plaats van opeenvolgende specifieke wijzigingen.

04.69 Danny Pieters (VU&ID): Dit antwoord klopt niet.

04.70 Minister Didier Reynders (Nederlands): Het klopt wél.

04.71 Danny Pieters (VU&ID): Er is een duidelijk verschil tussen wat mevrouw D'hondt vraagt en wat

Nous tâcherons de discuter du problème soulevé par Mme D'hondt au moment des négociations sur les prochains traités, à condition bien entendu que les autres parties marquent leur accord.

Pour en revenir à l'une des questions de M. Pieters, je puis dire que les administrations fiscales examineront l'opportunité d'une réglementation légale pour les asbl. Un même traitement avec la même pratique pour une autre catégorie est également possible. S'il était nécessaire de créer, pour d'autres catégories, une base légale pour une pratique existante, nous le ferons.

04.65 Greta D'hondt (CD&V): Je souhaiterais formuler une observation en ce qui concerne l'article 83. Notre groupe déplore que le gouvernement n'ait pas saisi l'occasion que lui offrait ce projet de loi pour adapter l'article 145 du CIR au droit européen.

04.66 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): En l'occurrence, il s'agit d'un problème global. Dans le futur, nous adapterons l'ensemble de l'article 92 du CIR.

04.67 Danny Pieters (VU&ID): J'aimerais obtenir des précisions en ce qui concerne l'article 85. Il s'agit en l'espèce d'un régime fiscal avantageux pour la rente de conversion accordé pour des avances pour des bâtiments situés en Belgique, ce qui est contraire aux dispositions du volet social qui autorise ces avances pour des habitations situées au sein de l'Union européenne. Je ne vois pas comment on peut continuer à limiter les investissements et la mobilité à l'étranger dans le contexte européen. Il se pourrait que l'administration ait expressément souhaité les limiter. En tout état de cause, cette réglementation est contraire au principe de la libre circulation des biens et services.

04.68 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Il s'agit en l'espèce de la même approche que celle utilisée dans le cadre de la réaction de la Commission européenne et de la directive y afférente. Le gouvernement préfère procéder à une adaptation générale du CIR plutôt qu'à des modifications spécifiques successives.

04.69 Danny Pieters (VU&ID): Cette réponse n'est pas exacte.

04.70 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): Si, elle l'est.

04.71 Danny Pieters (VU&ID): Il y a une nette différence entre ce que demande Mme D'hondt et

ik hier heb opgeworpen. Uw regering weet dit wel, want in het sociale onderdeel staat 'woning in Europa'.

04.72 Greta D'hondt (CD&V): Artikel 86 beschrijft de situatie waarbij de onderneming kapitaal uitkeert aan een zelfstandige bedrijfsleider. Als dit gebeurt bij het overlijden van de persoon van wie hij rechthebbende is, vraag ik mij af wie deze rechthebbende is: is dit de vader, de echtgenoot/echtgenote of het kind?

04.73 Danny Pieters (VU&ID): Klopt het dat artikel 171.1a een gunstig fiscaal regime mogelijk maakt voor niet-geëxternaliseerd kapitaal, zonder na te gaan wanneer dit kapitaal gevormd is? Gaat deze situatie niet op twee punten in tegen de principes van het ontwerp?

04.74 Minister Didier Reynders (Nederlands): U wilt een voorbeeld van artikel 171,1a.

04.75 Danny Pieters (VU&ID): U creëert een nieuw systeem met dit artikel.

04.76 Minister Didier Reynders (Nederlands): Artikel 171,1a blijft ongewijzigd.

04.77 Danny Pieters (VU&ID): Maakt dit artikel geen inbreuk op een principe dat tot nu toe altijd gehandhaafd werd? Normaal moeten pensioenregelingen geëxternaliseerd worden, wat hier niet het geval is. Bovendien worden er steeds voorwaarden gesteld aan de datum waarop de regeling is ingegaan. Deze twee principes worden nu plots opzij geschoven.

04.78 Minister Didier Reynders (Nederlands): Ja.

04.79 Danny Pieters (VU&ID): Waarom?

04.80 Minister Didier Reynders (Nederlands): Dit is dezelfde fiscale behandeling als voor de werknemers, maar hier gaat het om een specifieke categorie. Bedrijfsleiders kunnen immers zelfstandige of werknemer zijn. Ik heb mij vergist toen ik zei dat het een uitzondering was.

04.81 Greta D'hondt (CD&V): Artikel 95 is een overgangsbepaling. Het schept de mogelijkheid om een verzekering van een bedrijfsleider om te vormen tot een individuele toezegging. Hierbij geldt toch het plafond van 1.525 euro niet?

ce que je viens de soulever. Votre gouvernement en est conscient car le volet social parle de "logement en Europe".

04.72 Greta D'hondt (CD&V): L'article 86 décrit la situation dans laquelle l'entreprise verse un capital à un chef d'entreprise indépendant. Si cette opération a lieu au décès de la personne dont il est ayant droit, je me demande qui est en réalité l'ayant droit: s'agit-il du père, du conjoint ou de l'enfant ?

04.73 Danny Pieters (VU&ID): Est-il exact que l'article 171.1a permet un régime fiscal avantageux pour le capital non externalisé, sans qu'il soit vérifié quand ce capital a été constitué ? Cette disposition n'est-elle pas contraire, sur deux points, aux principes qui sous-tendent le projet ?

04.74 Didier Reynders , ministre (en néerlandais): Vous voulez un exemple de l'application de l'article 171,1a.

04.75 Danny Pieters (VU&ID): Avec cet article, vous créez un nouveau système.

04.76 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): L'article 171,1a reste inchangé.

04.77 Danny Pieters (VU&ID): Cet article n'enfreint-il pas un principe qui a toujours été appliqué jusqu'ici ? Normalement, les régimes de pensions doivent être externalisés, ce qui n'est pas le cas en l'espèce. En outre, on conditionne toujours la date d'entrée en vigueur de la réglementation. Ces deux principes sont subitement ignorés.

04.78 Didier Reynders, ministre (en néerlandais): C'est exact.

04.79 Danny Pieters (VU&ID): Pourquoi ?

04.80 Didier Reynders , ministre (en néerlandais): C'est le même traitement fiscal que pour les travailleurs salariés mais, dans ce cas-ci, il s'agit d'une catégorie spécifique. En effet, les chefs d'entreprise peuvent être indépendants ou salariés. Je me suis trompé en disant qu'il s'agissait d'une exception.

04.81 Greta D'hondt (CD&V): L'article 95 est une disposition transitoire qui permet de transformer l'assurance d'un chef d'entreprise en engagement individuel. Le plafond de 1.525 euros ne me semble pas s'appliquer en l'espèce.

04.82 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Ik blijf bij de huidige regels voor de transitie.

04.82 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Je m'en tiens aux règles qui s'appliquent actuellement à la transition.

04.83 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Mevrouw D'hondt stelde een vraag over artikel 86, 8°, g. Zij wilde weten van wie een bedrijfsleider rechtverkrijgende kan zijn. Het gaat om een overlijdensdekking.

04.83 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Mme D'hondt a posé une question au sujet de l'article 86,8°, g. Elle voulait savoir de qui un chef d'entreprise peut être l'ayant droit. Il s'agit d'une couverture en cas de décès.

04.84 **Greta D'hondt** (CD&V): Van wie kan een bedrijfsleider rechtverkrijgende zijn? Dat staat niet in de wet.

04.84 **Greta D'hondt** (CD&V): De qui un chef d'entreprise peut-il être l'ayant droit? La loi ne le précise pas.

04.85 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Het gaat over het overlijden van de bedrijfsleider.

04.85 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit du décès du chef d'entreprise.

04.86 **Greta D'hondt** (CD&V): Dat was een van mijn hypothesen, maar dit is dan toch wel heel raar geformuleerd.

04.86 **Greta D'hondt** (CD&V): C'était une de mes hypothèses, mais la formulation me semble saugrenue.

04.87 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): We regelen een fiscaal gunstregime voor wie het geld krijgt. De tekst is niet erg transparant, maar mijn verklaring verduidelijkt ze nu.

04.87 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Nous instaurons un régime fiscal favorable au bénéficiaire. S'il est vrai que le texte n'est pas transparent, les précisions que je viens d'apporter ne laissent pas subsister de doute.

04.88 **Greta D'hondt** (CD&V): Ik had liever een wijziging van de tekst gezien. Nu staat er iets anders dan wat bedoeld wordt.

04.88 **Greta D'hondt** (CD&V): J'aurais préféré que l'on modifie le texte. Il ne correspond pas à l'objectif recherché.

Artikel 99 gaat over de fiscale ruling. In de commissie hebben we daar uitgebreid over gediscussieerd. Er waren betere oplossingen dan de mogelijkheid van een individuele ruling. Potentieel kunnen 1,2 miljoen werknemers een aanvullende pensioenverzekering genieten. Is alles klaar om de administratieve belasting van de rulingprocedure op te vangen?

L'article 99 concerne le *ruling* fiscal. Nous y avons consacré une large discussion en commission. Il y avait de bien meilleures solutions que de prévoir la possibilité d'un *ruling* individuel. Potentiellement, 1,2 million de travailleurs pourraient bénéficier d'une pension complémentaire. Toutes les mesures nécessaires ont-elles été prises pour faire face à la charge administrative qu'entraînera la procédure de *ruling*?

04.89 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): De ruling is van toepassing sinds 1 januari 2003. Alle administratieve maatregelen zijn genomen. Er is geen probleem.

04.89 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Le *ruling* est d'application depuis le 1^{er} janvier 2003. Toutes les mesures administratives nécessaires ont été prises. Il n'y a aucun problème.

04.90 **Greta D'hondt** (CD&V): Ik hoop dat het optimisme van de minister gewettigd is. In *Het Nieuwsblad* van 5 maart stond dat er alleen voor de dieseltaks nog 35.000 bezwaarschriften op afhandeling wachten.

04.90 **Greta D'hondt** (CD&V): J'espère que l'optimisme affiché par le ministre est fondé. Selon un article paru dans *Het Nieuwsblad* du 5 mars, 35.000 réclamations seraient encore en souffrance pour la seule taxe sur les véhicules diesel.

04.91 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Een nieuwe bepaling in de programmawet moet voor een oplossing zorgen voor een groot aantal van die bezwaarschriften.

04.91 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Une nouvelle disposition dans la loi programme doit apporter une solution pour un grand nombre de réclamations.

Ik bevestig dat de ruling kan worden toegepast, ook voor de tweede pijler van het pensioen.

Je confirme que le ruling peut être appliqué, aussi pour le deuxième pilier de la pension.

04.92 Greta D'hondt (CD&V): Bij artikel 114: waarom neemt men de ene keer als datum van inwerkingtreding het moment van betaling van de premie en de andere keer de datum van de afsluiting van de verzekering? Wat is daar de filosofie achter?

04.92 Greta D'hondt (CD&V): A l'article 114: pourquoi prend-on comme date d'entrée en vigueur tantôt le moment du paiement de la prime, tantôt la date de souscription de l'assurance? Quelle est la philosophie sous-jacente?

04.93 Danny Pieters (VU&ID): De algemene bespreking is nog geopend en we moeten nog antwoorden krijgen. Bijvoorbeeld, als men de uitvoering van een regeling door een verzekeraar wil laten uitvoeren, zijn dan de Europese regels inzake openbare aanbestedingen van toepassing?

04.93 Danny Pieters (VU&ID): La discussion générale est toujours ouverte et nous devons encore obtenir des réponses. Par exemple, si l'on veut faire exécuter un règlement par un assureur, les règles européennes en matière d'adjudications publiques sont-elles d'application?

04.94 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De verzekeraars kunnen de Europese wetgeving op de aanbesteding aanwenden.

04.94 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Les assureurs peuvent recourir à la législation européenne sur les adjudications.

04.95 Danny Pieters (VU&ID): Dit gaat om particuliere uitvoerders van een regeling van een pensioenfonds. Speelt het concurrentieprincipe op Europees niveau?

04.95 Danny Pieters (VU&ID): Il s'agit d'exécutants particuliers d'un règlement de fonds de pension. Le principe de la concurrence joue-t-il au niveau européen?

04.96 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Als het vehikel een verzekeraar is, gaat het pensioenfonds toch geen pensioenplan aan een verzekeraar uitbesteden?

04.96 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Si le «véhicule» est un assureur, le fonds de pension ne va quand même pas lui sous-traiter un plan de pension?

04.97 Danny Pieters (VU&ID): Dat gebeurt nu al.

04.97 Danny Pieters (VU&ID): Cela se fait déjà.

04.98 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dan is de algemene wetgeving op de aanbestedingen van toepassing.

04.98 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Dans ce cas, la législation générale relative aux adjudications est d'application

04.99 Danny Pieters (VU&ID): Verzekert de minister mij vandaag nog altijd dat de fondsen voor bestaanszekerheid uitgeschakeld zijn voor wat de wetten op de aanvullende pensioenen betreft?

04.99 Danny Pieters (VU&ID): Le ministre affirme-t-il aujourd'hui encore que les fonds de sécurité d'existence sont écartés en ce qui concerne les lois relatives aux pensions complémentaires?

04.100 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Wat het pensioengedeelte betreft, absoluut. Wat het solidariteitsgedeelte betreft, kunnen die fondsen wel tussenbeide komen.

04.100 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): En effet, en tout cas en ce qui concerne le volet pension. Pour le volet solidarité, les fonds peuvent intervenir.

04.101 Danny Pieters (VU&ID): Zonder dat deze wet in bijkomende garanties voorziet om die fondsen hun wettelijke verplichtingen te laten nakomen? Vorige week wilde de minister nog in sancties voorzien, maar vandaag zijn die niet te bespeuren.

04.101 Danny Pieters (VU&ID): Sans que cette loi ne prévoie des garanties supplémentaires pour que ces fonds respectent leurs obligations légales? La semaine dernière, le ministre voulait encore prévoir des sanctions dont il n'est plus du tout question aujourd'hui.

04.102 Minister Frank Vandenbroucke

04.102 Frank Vandenbroucke , ministre (en

(*Nederlands*): Ik heb vorige week een politiek antwoord gegeven, dat stoelde op de bestaande wetgeving.

Wat dit ontwerp betreft, kunnen de fondsen voor bestaanszekerheid alleen een rol spelen in het gedeelte solidariteit. Er komt een KB waarin zal staan dat de fondsen dan worden onderworpen aan de Controle der Verzekeringen.

04.103 Greta D'hondt (CD&V): Is ook dit tweede deel met aanvullende pensioenen aan de sociale partners voorgelegd?

04.104 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Neen. Het is een puur fiscale materie. Natuurlijk hebben fiscale maatregelen ook sociale gevolgen, maar dat is altijd zo. Zo riskeren we wel heel vaak de NAR om advies te moeten vragen.

04.105 Greta D'hondt (CD&V): Het feit dat het deel over aanvullende pensioenen ook een fiscale behandeling van andere aanvullende verzekeringen regelt - een delicate zaak - maakt een advies van de NAR wenselijk.

04.106 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Ook voor de aanvullende verzekering kwamen de fiscale bepalingen eerst. Nu gebeurt hetzelfde voor de aanvullende pensioenen. Ik zeg niet dat er geen sociaal kader zal komen. Ik wens die dynamiek. In de huidige stand van zaken gaat het echter enkel over fiscale bepalingen voor verzekeringsproducten. Dan zou het eigenaardig zijn om naar de NAR te gaan.

De stemming over de amendementen en artikelen wordt aangehouden,

De artikelen 1 tot 75, 77 tot 98, 100 tot 114 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

05 Wetsontwerp betreffende de normalisatie (2245/1 tot 2)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

De **voorzitter**: De heer Lano, verslaggever, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

néerlandais): J'ai donné la semaine dernière une réponse politique qui reposait sur la législation existante.

En ce qui concerne ce projet, les fonds de sécurité d'existence ne peuvent jouer de rôle que dans le cadre du volet solidarité. Un arrêté royal stipulera que les fonds sont soumis au Contrôle des Assurances.

04.103 Greta D'hondt (CD&V): Cette deuxième partie avec les pensions complémentaires a-t-elle été soumise aux partenaires sociaux?

04.104 Frank Vandenbroucke ministre (*en néerlandais*): Il s'agit d'une matière purement fiscale. Les mesures fiscales ont évidemment toujours des conséquences sociales. Nous risquons de devoir demander souvent l'avis du CNT.

04.105 Greta D'hondt (CD&V): Le fait que la partie sur les pensions complémentaires règle aussi le traitement fiscal des autres assurances complémentaires - une question délicate - rend un avis du CNT nécessaire.

04.106 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Pour l'assurance complémentaire les dispositions fiscales sont aussi venues en première instance. Maintenant l'histoire se répète pour les pensions complémentaires. Je ne dis pas que le cadre social ne sera pas réalisé. Je souhaite cette dynamique. Mais dans l'état actuel des choses il s'agit uniquement de dispositions fiscales pour des produits d'assurance. Demander un avis au CNT dans ces circonstances pourrait paraître bizarre.

Le vote sur les amendements et les articles est réservé,

Les articles 1 à 75, 77 à 98, 100 à 114 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

05 Projet de loi sur la normalisation (2245/1 à 2)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Le **président**: Monsieur Lano, rapporteur renvoie à son rapport écrit.

Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

Bespreking van de artikelen

We gaan over tot de bespreking van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst dient als basis voor de bespreking (Rgt 66,4). (2245/1).
Er werden geen amendementen ingediend. De artikelen 1 tot 34 worden artikel na artikel aangenomen

De bespreking van de artikelen is gesloten. Er zal later over het geheel worden gestemd.

06 Regeling van de werkzaamheden

De **voorzitter**: Omdat minister Picqué vandaag niet aanwezig kan zijn wordt de bespreking van de wetsvoorstellen 2074 en 2075 tot regeling van de boekenprijs verschoven naar de plenaire vergadering van morgen.

07 Wetsvoorstel tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut (2228/1 tot 6)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

De **voorzitter**: De heren José Canon en Jan Eeman, rapporteurs, verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

07.01 Luc Paque (cdH): Mijnheer de voorzitter, ik denk dat de heer Fournaux wilde tussenkomen.

07.02 Robert Denis (MR): Onze assemblee heeft het wetsontwerp betreffende de rekrutering van militairen aangenomen. Er werden amendementen ingediend met het oog op de invoering van een burgerdienst of een (vrijwillige) gemeenschapsdienst, maar dan wel uitsluitend binnen het departement Landsverdediging.

Als indianers van voorliggend voorstel, vonden de heer Goris en ikzelf dat die mogelijkheid ook tot andere departementen moest worden uitgebreid. Er wordt dus voorgesteld een Dienst van collectief nut (DCN) in te stellen die binnen de diverse federale administraties en, nadat samenwerkingsakkoorden werden gesloten, ook binnen de deelgebieden, op het getouw kan worden gezet.

Wij streven ernaar op die manier zoveel mogelijk jongeren aan een baan te helpen; als beleidsmakers is het onze plicht er met alle mogelijke middelen voor te zorgen dat de jongeren aan de slag kunnen gaan.

Quelqu'un demande-t-il la parole? (*Non*)

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2245/1)

Aucun amendement n'a été déposé. Les articles 1 à 34 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

06 Ordre des travaux

Le **président**: La discussion des propositions de loi 2074 et 2075 réglementant le prix du livre est reportée à la séance plénière de demain, le ministre Picqué ne pouvant être présent aujourd'hui.

07 Proposition de loi instituant un service volontaire d'utilité collective (2228/1 à 6)

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

Le **président**: MM. José Canon et Jan Eeman, rapporteurs, renvoient à leur rapport écrit.

07.01 Luc Paque (cdH): Monsieur le président, je pense que M. Fournaux voulait intervenir.

07.02 Robert Denis (MR): Notre assemblée a adopté le projet de loi relatif au recrutement des militaires. Des amendements ont été introduits afin de mettre en place un service civil-service civique-service volontaire à la communauté au sein de la seule Défense nationale.

En tant qu'auteurs de la présente proposition, M. Goris et moi-même avons pensé qu'il fallait étendre cette possibilité au-delà de ce seul département. Il est donc proposé de créer un Service d'utilité collective (SUC) qui pourra s'organiser au sein des différentes administrations fédérales puis, suite à des accords de coopération, avec les entités fédérées.

Notre souhait est que ce dispositif permette au plus grand nombre de jeunes d'intégrer rapidement le monde professionnel; il est de notre devoir, en tant que responsables politiques, de favoriser par tous les moyens l'insertion des jeunes dans la vie active.

Voorliggend voorstel heeft dus een sociale dimensie waar alle leden van onze assemblee achter moeten staan.

Onze eenparigheid moet er de huidige regering en de toekomstige regering toe aanzetten werk te maken van dat nuttig en soepel instrument. *(Applaus bij de meerderheid)*

07.03 Stef Goris (VLD): Ik ben blij dat dit voorstel vandaag aan bod komt. Al in 1998 had ik een voorstel in de Senaat ingediend, in 2000 heb ik een voorstel ingediend in de Kamer, dat ik met de heer Denis herwerkt heb tot de huidige tekst. Het is unaniem goedgekeurd in de commissie Landsverdediging.

Het aanvankelijke voorstel wilde een aantal contacten leggen met andere departementen, het huidige doet dat ook, maar werkt dit niet in detail uit omdat daar een oeverloos debat aan vooraf zou gegaan zijn. Nu kan de minister van Landsverdediging een aantal akkoorden afsluiten in de Ministerraad. De volgende minister van Defensie moet het voorstel implementeren door snel voor de nodige uitvoeringsbesluiten te zorgen.

Het ontwerp voorziet in een aantal maatregelen om de instap voor vrijwilligers aantrekkelijker te maken. De wachttijd voor een werkloosheidsuitkering wordt verminderd tot 155 dagen, de gepresteerde dagen tellen mee voor het pensioen, de soldij wordt aan de werkloosheidsuitkering gekoppeld en de vrijwilligers krijgen de gelegenheid om andere vaardigheden onder de knie te krijgen. Verder krijgt een vrijwilliger de kans om te solliciteren op de vrije markt en mits een opzegperiode van één maand kan hij ook weer weg.

We hopen dat jonge mensen hierdoor belangstelling zullen krijgen voor een carrière bij het leger. Misschien wordt een deel van het rekruteringsprobleem op die manier opgelost. Volgens experts zouden we immers kunnen rekenen op een duizendtal kandidaten.

Ik ben blij dat we aan het einde gekomen zijn van deze lange weg. Ik hoop dat de minister snel uitvoeringsbesluiten neemt, daarna kan publiciteit worden gevoerd voor deze dienst. *(Applaus)*

De **voorzitter:** Vraagt nog iemand het woord? *(Nee)*

C'est toute la dimension sociale de cette proposition qui doit entraîner l'adhésion complète de notre assemblée.

Les gouvernements actuel et futur trouveront dans notre unanimité la motivation pour mettre en œuvre cet instrument utile et souple. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

07.03 Stef Goris (VLD): Je suis heureux que cette proposition soit abordée aujourd'hui. En 1998 déjà, j'avais déposé une proposition de loi au Sénat. En 2000, j'avais entrepris la même démarche à la Chambre. J'ai retravaillé le texte de l'époque avec M. Denis pour aboutir à la présente mouture qui a été adoptée à l'unanimité par la commission de la Défense nationale.

L'objectif de la proposition initiale était de nouer un certain nombre de contacts avec les autres départements. La présente proposition poursuit dans ce sens mais n'aborde pas la question en détail dans la mesure où un débat interminable aurait dû être préalablement organisé. Le ministre de la Défense peut à présent conclure un certain nombre d'accords au sein du Conseil des ministres. Le prochain ministre de la Défense devra mettre en œuvre cette proposition devenue loi en veillant à prendre rapidement les arrêtés d'exécution nécessaires.

Cette proposition de loi prévoit une série de mesures pour rendre ce service plus attrayant aux yeux des volontaires. Le stage d'attente pour percevoir une allocation de chômage sera ramené à 155 jours, les jours prestés seront pris en compte dans le calcul de la pension, la solde est couplée à l'allocation de chômage et les volontaires auront l'occasion d'acquérir de nouvelles compétences. En outre, un volontaire aura le droit de rechercher un emploi sur le marché privé et de quitter ses fonctions après un mois de préavis.

Nous espérons qu'à la suite de ces mesures, les jeunes vont s'intéresser à une carrière militaire. Une partie des problèmes de recrutement pourrait ainsi être résolue. Des experts estiment que près de mille candidats se présenteront.

Je me réjouis d'être arrivé au bout d'un aussi long cheminement. J'espère que le ministre ne tardera pas à prendre les arrêtés d'exécution. Nous pourrions ensuite faire de la publicité pour ce service. *(Applaudissements)*

Le **président:** Quelqu'un demande-t-il encore la parole? *(Non)*

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (2228/6)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (2228/6)

Het wetsvoorstel telt 6 artikelen.

La proposition de loi compte 6 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 6 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 6 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De vergadering is gesloten om 18.06 uur. Volgende vergadering woensdag 12 maart om 18.11 uur.

La séance est levée à 18.06 heures. Prochaine séance le mercredi 12 mars à 18.11 heures.